



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/42/PV.10  
28 September 1987

RUSSIAN

Сорок вторая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 10-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в четверг, 24 сентября 1987 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ФЛЮРИН (Германская Демократическая Республика)

- Выступление Шейха Амина Жмайеля, Президента Ливанской Республики
- Общие прения [9]: (продолжение)

С заявлениями выступили:

Г-н ван ден Брук (Нидерланды)  
Г-н Геншер (Федеративная Республика Германии)  
Г-н Фишер (Германская Демократическая Республика)  
Г-н Асамоа (Гана)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ЛИВАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ШЕЙХА АМИНА ЖМАЙЕЛЯ**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ**: Сначала Ассамблея заслушает заявление Президента Ливанской Республики.

Шейха Амина Жмайеля, Президента Ливанской Республики, сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Президента Ливанской Республики шейха Амина Жмайеля и предложить ему выступить перед Ассамблеей.

**Президент ЖМАЙЕЛЬ** (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить всех ораторов, которые с этой трибуны выразили свою озабоченность и поддержку Ливану. Я надеюсь, что это особое внимание со стороны наших друзей в мировом сообществе явится залогом новой решимости положить конец войне и разрушению на нашей земле.

Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с избранием на пост Председателя сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание отражает признание мировым сообществом Ваших личных заслуг и той роли, которую играет Ваша страна в мире. Желаю Вам успеха на новом посту.

Я пользуюсь также возможностью, чтобы выразить благодарность Вашему предшественнику на этом посту за успешное руководство работой Генеральной Ассамблеи в прошлом году.

Ливанская делегация с большим интересом изучила всеобъемлющий ежегодный доклад, представленный Генеральным секретарем г-ном Хавьером Пересом де Куэльяром. Произведенный им анализ положения в мире, и в частности на Ближнем Востоке, заслуживает признания со стороны всех тех, кого волнует судьба мира. Я также хотел бы выразить особую признательность Генеральному секретарю и его высококвалифицированным помощникам за неустанные усилия по осуществлению резолюций Совета Безопасности по Ливану. Деятельность временных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Ливане (ВСООНЛ) и решительная поддержка со стороны стран, предоставляющих контингенты войск, имеют чрезвычайное значение для мира в Ливане и для международной безопасности повсюду на Ближнем Востоке.

(Президент Хмайель)

Я в третий раз выступаю перед Генеральной Ассамблеей. Пять лет тому назад, спустя месяц после моего избрания Президентом Ливана, я прибыл сюда с "посланием доверия". (A/37/PV.35, стр. 2) Я надеялся, что моей стране будет дана возможность заниматься тем, что я в то время охарактеризовал как "доблестные усилия, направленные на достижение мира и восстановление". (A/37/PV.35, стр. 2) После многих лет войны я считал тогда, что могу сказать Генеральной Ассамблее от имени всего ливанского народа, объединенного "твердым национальным консенсусом" (A/37/PV.35, стр.3-5), о нашей решимости положить конец кровопролитию, разрушению и страданиям, обрушившимся на нашу страну.

Сегодня я выступаю здесь, чтобы со всей откровенностью и горечью признать, что наша приверженность делу мира была подорвана более мощными силами. Ливанские власти были сломлены отвратительной войной, которая привела к большому числу жертв среди гражданского населения, чем среди участников военных действий.

На протяжении прошлых столетий Ливан являл собой пример мирного сосуществования между религиями, расами и культурами, в результате чего было создано плюралистическое, но все же гармоничное общество, приверженное идеям свободы и мира. Очутившись в цикле насилия, охватившего Ближний Восток, мы сегодня задаем себе вопрос, не намерены ли те, кто поставил себе задачей разрушить Ливан, уничтожить в конечном итоге ливанский эксперимент и его достижения в гуманитарной и политической областях. Ливану пришлось превратиться в обреченное государство, оставленное в качестве плацдарма войны, анархии и террора. В стране, которая сама превратилась в заложника, граждане дружественных стран лишались свободы, а порой и жизни. Эти ни в чем не повинные люди использовались как пешки в дипломатии террора, их жизнями цинично торговали для наказания или вознаграждения.

Наши страдания усугубились убийством премьер-министра Рашида Караме, великого государственного деятеля, боровшегося за мир. Он был варварски убит в результате дьявольского заговора, напоминающего убийство моего предшественника и брата, президента Башира Хмайеля.

В дополнение к нашим бедам тяжелое положение гражданского населения сейчас усугубляется экономическим кризисом, который разрушает саму ткань нашего общества. Впервые над Ливаном нависла угроза голода.

(Президент Жмайель)

Как и пять лет тому назад, Ливан полон решимости продолжать борьбу за мир и сохранение своей территориальной целостности, национального суверенитета, единства и независимости.

Настало время реализма. В этой связи я говорю, что сейчас на карту поставлено не только само существование Ливана как государства, но и способность Организации Объединенных Наций предотвратить расчленение территории государства – члена Организации Объединенных Наций. История основания этой Организации хорошо известна. Она была создана именно для того, чтобы предотвращать разрушение государств – членов международного сообщества. Она была создана именно потому, что после второй мировой войны все мы признали, что мир и безопасность неделимы. Именно исходя из принципа неделимости мира, я и хотел выступить сегодня перед Ассамблеей.

Позвольте мне перейти к более конкретным вопросам.

Ни для кого не является секретом, что целый ряд войн на Ближнем Востоке ведется как внутри Ливана, так и на его границах с помощью наемников и марионеток. Эти войны ведут к вторжениям, физическим разрушениям и расчленению Ливана.

Из года в год международное сообщество слышит, как мы говорим, что для достижения мира в Ливане не следует и нельзя ждать урегулирования всех других конфликтов на Ближнем Востоке. Сегодня настоятельно необходимо пойти дальше и сказать, что мир на Ближнем Востоке может начаться лишь с мира в Ливане. До тех пор, пока мы не восстановим закон и порядок в Ливане, не может быть и не будет мира нигде в этом регионе.

Мы полностью осознаем, что поставлено на карту на Ближнем Востоке, начиная от района Средиземноморья и кончая Персидским заливом. Мы знаем о многих мужественных усилиях, направленных на то, чтобы начать мирный процесс. Мы также знаем о многочисленных резолюциях, принимаемых данной Ассамблеей из года в год. Мы поддерживаем их все во имя установления мира, справедливости и международной безопасности. Однако мы твердо уверены в том, что Организация Объединенных Наций должна рассматривать ближневосточные конфликты в их комплексе – не только в одном, конкретном аспекте ближневосточного вопроса, а все вместе. Мир на Ближнем Востоке неделим. Не может он сохраняться в одном месте в то время, как идет война в другом месте. Мы не можем также тешить себя иллюзией, что сдерживание конфликтов на границах государств равносильно урегулированию этих конфликтов. И вновь Ливан

(Президент Жмайель)

является типичной и самой трагической иллюстрацией того, что я сказал. Соглашения о перемирии и двусторонние мирные соглашения с Израилем не могут привести к решению палестинской проблемы до тех пор, пока судьба палестинцев, живущих в Ливане, не будет справедливо определена. Вопрос об иранской войне в Ливане должен быть также обсужден и немедленно решен, с тем чтобы установить мир в Персидском заливе.

Сейчас я хотел бы вновь подтвердить мою поддержку идее проведения международной конференции по ближневосточному вопросу. Повестка дня конференции, а также ее структура должны быть рассмотрены в приоритетном порядке. Ливан настаивает на участии в этой конференции в качестве полноправного партнера, поскольку у него имеются крупные проблемы, которые он хотел бы обсудить для защиты своих интересов. Поскольку мы верим в международное сообщество, в частности в Совет Безопасности, мы возлагаем на них большие надежды. Мы опасаемся, что региональные соображения, от которых мы так много страдали на протяжении многих лет, могут заставить нас вместо других заплатить цену за мир. Слишком долго мы расплачиваемся за войны, которые не развязывали. Ливан нельзя запродать или обойти.

(Президент Жмайель)

В ожидании созыва этой конференции Ливан оказывается вынужденным вновь прибегать к помощи Совета Безопасности. Наша цель — стремиться к выполнению многочисленных резолюций, принятых с 1978 года.

В частности, я имею в виду резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от июня 1978 года. Эти резолюции содержат постановление о создании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) с целью подтверждения ухода Израиля и установления на юге Ливана района мира и безопасности. Кроме того, в резолюции 426 (1978) содержится призыв к восстановлению общего Соглашения о перемирии 1949 года. Не должно больше быть каких-либо препятствий на пути его осуществления, поскольку Каирское соглашение с Организацией освобождения Палестины (ООП) сейчас официально отменено. Таким образом, нет больше никаких оснований противостоять тому, чтобы Организация Объединенных Наций наблюдала за мероприятиями по безопасности на ливанско-израильской границе. Такие мероприятия, порученные усиленным подразделениям ВСООНЛ, несомненно являются надежной гарантией необходимой стабильности.

Как известно членам Ассамблеи, мандат ВСООНЛ был уточнен в резолюциях 498 (1981) и 501 (1982). График вывода израильских войск и совместная программа действий ВСООНЛ и ливанского правительства был изложен в резолюции 488 (1981), для того чтобы содействовать восстановлению его эффективной власти вплоть до международно признанных границ.

Следует упомянуть также другие резолюции, в частности резолюцию 436 (1978) от октября 1978 года, в которой содержался призыв

"ко всем вовлеченным в военные действия в Ливане положить конец актам насилия и тщательно соблюдать немедленное и эффективное прекращение огня и прекращение военных действий, с тем чтобы можно было восстановить мир в стране и национальное примирение на основе сохранения единства, территориальной целостности, независимости и национального суверенитета".

И наконец, в резолюциях 508 (1982) и 509 (1982) от июня 1982 года, а также в резолюции 520 (1982) также содержалось требование о

"строгом соблюдении суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана под исключительной властью ливанского правительства с помощью ливанской армии на всей территории Ливана".

(Резолюция 520 (1982) Совета Безопасности).

(Президент Жмайель)

Совет Безопасности, видимо, должен будет собраться и разработать необходимые пути и средства выполнения соответствующих резолюций. Целью должно быть обеспечение полного вывода израильских войск из Ливана и создание возможности ливанской армии и внутренним силам безопасности действовать исключительно на территории Ливана с помощью ВСООНЛ в соответствии с оговоренным кругом ведения.

Невыполнение резолюций Организации Объединенных Наций заставило ливанцев противостоять силой продолжающейся оккупации. Генеральная Ассамблея сама признала это право. Однако мы по-прежнему будем требовать того, чтобы международные правовые нормы в вопросах скорейшего вывода войск были соблюдены.

13 лет войны, которые мы пережили, продемонстрировали, что несомненно нет какой-либо замены или альтернативы роли законных и общепринятых учреждений. Поэтому мы говорим о нашей решимости поддерживать наш призыв к международной законности и сопровождать его внутренним консенсусом в отношении конституционной законности.

Фактически все прошлые попытки обойти законные силы и обеспечить внутреннюю и внешнюю безопасность незаконными военными средствами приводили к трагическим провалам. Внешние силы столкнулись с теми же реалиями в Ливане. Их попытки силой решать вопросы вне признанных рамок законных учреждений государства привели не только к подобным же провалам, но и усугубили эту проблему.

Агония государственной власти, суверенитета, неспособного осуществить полную власть, подходит к концу. Народ все больше разочаровывается в разделяющих сектантских силах, которые привели Ливан на грань раздела или аннексии. Эффективное центральное правительство, даже если ему и угрожают различные фракции и те, кто поддерживает их за рубежом, остается единственной объединяющей силой для большинства ливанцев, независимо от их вероисповедания.

В этот мой последний год пребывания на этом посту я полон решимости завершить конституционную реформу, которая должна объединить ливанцев и дать всем нам возможность спасти нашу страну, обеспечить независимость и осуществить наш национальный суверенитет.

Я призываю международное сообщество и, в частности, великие державы, помочь Ливану выйти из этой игры сил между воюющими сторонами. Поступая таким образом, мы осуществим в сочетании с международной конференцией важный шаг в направлении мира на Ближнем Востоке. Мой призыв к международному сообществу соответствует как интересам международного мира, так и интересам Ливана.

(Президент Жмайель)

Если мой призыв не будет услышан, то позвольте мне сказать здесь в Ассамблее, что ждет Ливан: его ждет экономическая катастрофа, первую фазу которой мы уже испытываем. Следующим этапом, по-видимому, будет взрыв насилия, который изменит не только нашу либеральную экономическую систему, но также и демократическую политическую систему, на которой она зиждется. Когда это произойдет, многие из решений, которые сейчас кажутся уместными, будут уже устаревшими. Экстремизм во всех его проявлениях возрастет на почве отчаяния, а дух умеренности погибнет.

Требования к разделению, которые сейчас существуют как сопутствующие факторы во время войны, усилятся и создадут хаос в существующей государственной системе на Ближнем Востоке.

Анархия, которая не будет сдерживаться надеждой на порядок и стабильность, будет поощрять терроризм и приведет к еще большему числу случаев похищений и захвата заложников, еще большему отходу от рациональной политики, а также расширит разрыв между Ближним Востоком и остальным миром.



(Президент Жмайель)

Я сделал этот обзор не просто для того, чтобы определить проблему. Я приехал сюда для того, чтобы определить курс действий, которые мы должны предпринять вместе. Я не превращаю наш кризис в международный: он является международным уже в силу того, что он региональный. Я пытаюсь определить проблему, сдержать ее развитие и покончить с ней.

Этот курс действий начинается с программы органичных и структурных реформ, которые будут начаты в результате осуществления конституционного процесса. Так мы ответим на все возрастающую убежденность в том, что нельзя найти какое-либо решение нашего кризиса вне конституционализации демократической системы.

Измененная конституция должна дать возможность различным общинам в Ливане осуществить эффективное и широкомасштабное партнерство в управлении государством. Исполнительная власть, осуществляемая Советом министров, должна быть поистине представительной и выражать чаяния всех и каждого. Изменения в ливанском обществе и его потребности, возникающие по мере его развития, должны учитываться таким образом, чтобы у нас имелся надежный заслон от внешнего вмешательства в наши внутренние дела. Путем детального пересмотра полномочий и распределения власти будет полностью исключена любая возможность гегемонии какой-либо из групп.

Хотя война началась не в результате требований реформ, я убежден, что она не закончится без таких реформ. Должно быть сформировано новое правительство, которому будет поручена подобная миссия. Это правительство должно разоружить воинствующие стороны и руководить укрепленными и перестроенными вооруженными силами для того, чтобы восстановить законную власть, действующую на всей нашей территории.

Исторической миссией Ливана и геополитическим императивом является то, что диалог между исламом и христианством должен быть восстановлен и расширен на нашей земле и между нашими народами, поскольку в Ливане, и только в Ливане, этот диалог приобретает жизненно важные масштабы, ибо речь идет о сосуществовании различных слоев нашего общества, которое будет служить делу международного взаимопонимания.

Ислам сегодня находится на важном перепутье. Его не следует рассматривать в плане так называемого исламского фундаментализма, выражающегося в насилии. Налицо возрождение ислама, который не может быть понят извне, абстрактно. К нему нельзя подходить со страхом, нельзя подходить с какой-то лестью: здесь необходимо полное участие в жизни, культуре и управлении. Судьба Ливана такова, что ему необходимо решить эту задачу. Наше выживание и международный мир будут зависеть от успеха таких действий.

(Президент Жмайель)

Нашим главным партнером в этом должна стать Сирия, отношения с которой у нас часто были натянутыми после того, как мы стали независимыми государствами. Однако нет оснований, чтобы эти трения между нашими странами продолжались. Наши отношения должны быть нормализованы. Ливан является независимой, суверенной страной, частью арабского мира; и Сирия является нашим ближайшим соседом по арабскому сообществу. Поэтому отношения между Ливаном и Сирией должны быть не только нормальными: они должны отличаться дружбой, сотрудничеством, которое идет на благо всех соседствующих государств. Именно в наилучших интересах как Ливана, так и Сирии восстановить как можно скорее такие позитивные отношения.

Принципы соглашения между Ливаном и Сирией были уже установлены. В рамках своего суверенитета и независимости Ливан готов пойти далеко, для того чтобы установить самые тесные отношения с Сирией. Говоря это, я преследую самые широкие интересы как Ливана, так и Сирии.

Военное присутствие Сирии в Ливане с 1976 года сейчас распространилось на более чем 60 процентов нашей территории. За счет этого Сирия приобрела огромное влияние в Ливане, которое не служит лучшим интересам ни той, ни другой страны. Проводя политику союза с ливанскими партиями и отдельными лицами, Сирия содействует как развитию дружбы, так и способствует раздорам. Хотя в региональном и международном плане Сирия рассматривается как жизненно важное действующее лицо в ливанских делах, установлено, что не может быть сирийского решения ливанского вопроса. Но я тут же хочу добавить, что не может быть какого-либо решения ливанского вопроса и без Сирии.

Межарабские отношения регламентируются конкретными соглашениями и договорами. Ливан и Сирия должны стремиться к тому, чтобы выполнялись их буква и дух, особенно в вопросах взаимной безопасности и стратегических интересов. Вывод сирийской армии с ливанской территории должен произойти в контексте этих пактов.

Новые отношения должны быть развиты и с Организацией освобождения Палестины (ООП). В условиях новой политики Ливан не может допустить повторения ошибки прошлых лет. Он не потерпит на своей территории вооруженные группы какого-либо рода. Только законным органам государства или организованным силам, действующим в Ливане по просьбе ливанского правительства, будет позволено носить оружие. Ливан готов предоставить ООП возможность присутствовать у себя на территории для мирного

(Президент Хмайель)

содействия делу палестинского народа, которому Ливан привержен. В рамках Лиги арабских государств Ливан будет координировать политику, касающуюся прав палестинского народа. Такая политика, однако, не должна нарушать закон и правопорядок в нашей стране. Не должна она вести также к внедрению палестинцев в Ливан. Энергичная работа, требующая тесного сотрудничества, должна быть проведена для того, чтобы ликвидировать тот ущерб, который был нанесен ливанско-палестинским отношениям, и для того, чтобы создать новые и прочные узы.

Наконец, ошибки палестинцев не должны повторять другие. В военном отношении Иран должен быть отделен от Ливана. Авторитет Ирана в регионе и во всем мире не поднялся благодаря политике, проводимой им в Ливане, или в результате актов насилия, предпринимаемых его приверженцами в моей стране. Фактически, действия Ирана и продолжающийся отказ от резолюции 425 (1978) и других резолюций Совета Безопасности создают еще большую угрозу на юге Ливана.

Все иранцы, которые находятся в Ливане в результате взятых на себя самим Ираном военных и идеологических обязательств и без разрешения ливанского правительства, должны уйти как можно скорее. Однако Иран имеет важные религиозные, культурные и торговые связи с Ливаном. Эти связи могут быть расширены и укреплены на основе соглашения между двумя странами в соответствии с установленными нормами сотрудничества между независимыми и мирными государствами.

(Президент Жмайель)

Если я и коснулся вопросов, которые могут показаться сугубо внутренними, то делал я это потому, как я отмечал ранее, что мир в Ливане может быть достигнут в результате соединения национального и международного.

Не ливанский народ делал выбор, жить ему в условиях войны или мира. Для того чтобы защитить международный мир и безопасность против последствий продолжающегося хаоса, насилия и террора в Ливане, всемирное сообщество должно обеспечить ливанцам свободу выбора. Я хотел бы также вновь заявить о моем твердом убеждении, что мир на Ближнем Востоке неделим и что мир в Ливане должен быть началом, а не концом.

Тем, будь они нашими друзьями или врагами, кто считает, что разрушение Ливана явится решением их проблем, позвольте мне сказать, что исчезновение или расчленение Ливана создаст еще больше проблем, больше трагедий и опасного насилия. В прошлом моя страна гордилась тем, что была прибежищем мира, связующим звеном между различными культурами. Сейчас она превратилась в очаг террора, связующее звено между войнами.

Однако он остается моей страной, и нет такой жертвы, которая слишком велика, чтобы защитить ее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Позвольте от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента Ливанской Республики за важное заявление, которое он только что сделал.

Шейх Амин Жмайель, Президент Ливанской Республики, сопровождается из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ван ден БРУК (Нидерланды) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к другим делегациям и поздравить Вас в связи с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее сорок второй сессии. Я полностью уверен, что Ваш опыт и мудрость позволят Вам руководить нашей работой эффективно в предстоящие месяцы напряженной работы.

Мой друг и коллега, г-н Эллеманн-Енсен, министр иностранных дел Дании, выступал в Ассамблее в начале этой недели и изложил позиции двенадцати стран - членов Европейского экономического сообщества по основным международным проблемам,

(Г-н ван ден Брук, Нидерланды)

с которыми сталкивается мир сегодня. Нидерланды полностью разделяют позиции, которые он изложил в этой связи.

Мы с удовлетворением отмечаем заметное улучшение международной атмосферы. Как и ряд предыдущих ораторов, мы тепло приветствуем соглашение в принципе, которое было достигнуто на прошлой неделе в Вашингтоне между государственным секретарем Шульцем и министром иностранных дел Шеварднадзе о полной ликвидации промежуточных ядерных сил повышенной и пониженной дальности. Этот важный результат благотворен не только для отношений между Востоком и Западом, но и для всего международного сообщества.

В этой Организации появляется лучшее понимание государствами-членами пределов и возможностей международного сотрудничества. Между Севером и Югом, как представляется, растет готовность выслушивать друг друга и стремиться к взаимным компромиссам и практическому прогрессу, подтверждением чему стала недавняя седьмая сессия Конференции по торговле и развитию (ЮНКТАД). Мы видим новое чувство реализма - или, как некоторые, возможно, предпочитают его называть, - прагматического идеализма. Это создает у меня чувство, что время поляризации остается позади. Я надеюсь, что это окажется долгосрочной тенденцией.

Поэтому перспективы повышения значимости Организации Объединенных Наций представляются благоприятными. Как было справедливо подчеркнуто в недавнем интересном докладе Ассоциации Организации Объединенных Наций Соединенных Штатов Америки, Организация Объединенных Наций нуждается в рамках Устава "в более четком определении целей, в более эффективном распределении средств и в том, чтобы вдохнуть новую жизнь в ее мандат". В конце концов одна из важнейших проблем, стоящих перед нашей Организацией, заключается в том, что программы являются размытыми и слишком амбициозными, а возможности для их осуществления являются ограниченными. Таким образом, я полностью согласен с Генеральным секретарем, когда он заявляет в своем ежегодном докладе, что прагматизм и идеи могут идти рука об руку и что "... идея сама по себе при отсутствии ясного представления о реальных путях ее реализации может породить разочарование и цинизм". (A/42/1, стр. 19)

(Г-н ван ден Брук, Нидерланды)

Поразительно, как Организация Объединенных Наций в настоящее время вновь утверждает себя в роли, предусмотренной для нее Уставом, как в отношении поддержания международного мира и безопасности, так и в отношении проблем, обусловленных увеличивающейся взаимозависимостью государств. Я хотел бы поделиться с Ассамблеей некоторыми соображениями в отношении обоих этих аспектов.

В соответствии с Уставом на Совет Безопасности была возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. С одной стороны, мы всецело признаем полезность региональных соглашений и инициатив для предотвращения и урегулирования конфликтов в различных частях мира. Недавним примером может служить соглашение, подписанное в начале августа в столице Гватемалы в ходе конференции в верхах по вопросу о Центральной Америке, соглашение, получившее горячую поддержку со стороны Королевства Нидерландов. Мы надеемся, что его выполнению повсеместно будут оказаны поддержка и содействие. С другой стороны, мы являемся свидетелями того, что Организация Объединенных Наций становится главным действующим лицом в поиске конструктивного урегулирования таких проблем, как ирано-иракская война, оккупация Афганистана, арабо-израильский конфликт и чрезвычайно сложная обстановка в Ливане, в Западной Сахаре, на Кипре, в Кампучии и на юге Африки. Это со всей определенностью свидетельствует о полезности роли, которую играет эта универсальная Организация, в особенности, благодаря активному участию Совета Безопасности и Генерального секретаря.

Принятие консенсусом резолюции 598 (1987) Совета Безопасности служит тому доказательством, оно показывает наличие такого духа согласия среди членов Совета Безопасности, который два года назад был практически немислимым. Но созданный таким образом импульс движения необходимо поддерживать. Резолюция должна быть выполнена немедленно и полностью. Надо надеяться на то, что заинтересованные стороны будут проявлять должную сдержанность для того, чтобы избежать эскалации и расширения конфликта. Мы заявляем о своей поддержке неустанных усилий Генерального секретаря Переса де Куэльяра, направленных на прекращение этого трагического конфликта. Несомненно существуют серьезные основания для того, чтобы поднимать вопрос о причинах войны и о соответствующей ответственности. Это, однако, ни коим образом не изменяет содержащегося в данной резолюции четкого предписания относительно того, что военная деятельность должна быть прекращена. Настойчивое

(Г-н ван ден Брук, Нидерланды)

требование прекращения войны, которая обошлась ценой столь огромных человеческих страданий и разрушений, не может рассматриваться как проявление поддержки той или иной стороны, участвующей в конфликте. Мы хотим поддерживать хорошие отношения с обеими сторонами. Наша настойчивость обусловлена обязательством по Уставу уважать полномочия Совета Безопасности.

На протяжении веков свобода мореплавания в международных водах была одним из основных принципов международного права. Еще в семнадцатом веке выдающийся голландский ученый, политический деятель и дипломат Хуго Гроциус употребил свои выдающиеся интеллектуальные способности для разработки этого юридического принципа, относящегося к открытому морю, в своем трактате "Маре либерум". Для Нидерландов, традиционной морской державы, свобода мореплавания имеет основополагающее значение. Ее следует соблюдать и в водах Персидского залива. По нашему мнению, Организация Объединенных Наций и ее государства-члены должны обеспечить соблюдение этого повсеместно признанного принципа. Нидерланды со всей определенностью дали понять, что они хотели бы, чтобы Организация Объединенных Наций взяла на себя ответственность за защиту международного судоходства в Персидском заливе, и что наша страна была бы готова выделить контингент для участия в проведении Организацией Объединенных Наций соответствующих мероприятий, в случае если такие мероприятия будут проводиться. В то же время, учитывая, что угроза свободе мореплавания продолжает иметь место, Нидерланды, после консультаций со своими партнерами по Западноевропейскому союзу, приняли решение принять участие в усилиях по недопущению минирования и разминированию вод Персидского залива, что, как мы полагаем, в интересах всех государств. Но такие усилия ни в коем случае не должны рассматриваться в качестве альтернативы полному и немедленному выполнению резолюции 598 (1987).

Деятельность Организации Объединенных Наций, направленная на прекращение войны между Ираном и Ираком вновь показала необходимость совершенствования механизма установления фактов. Это могло бы чрезвычайно помочь укреплению роли Генерального секретаря при выполнении им своих обязанностей в отношении поддержания международного мира и безопасности. Мы считаем крайне желательным, чтобы Генеральному секретарю были предоставлены необходимые средства для увеличения возможностей Организации в плане раннего предупреждения о возникновении угрозы международному миру и безопасности.

(Г-н ван ден Брук, Нидерланды)

Мы горячо приветствуем усилия Генерального секретаря и усилия его специального представителя, направленные на прекращение продолжающейся советской оккупации Афганистана. Вторжение в эту страну было осуществлено в период не превышающий одной недели. По прошествии почти что восьми лет настало время для быстрого и безусловного вывода всех советских войск, что является необходимой предпосылкой для прочного и мирного урегулирования.

До сих пор страдает под иностранной оккупацией и Кампучия. Мы никогда не закрывали глаза на те жестокости, которые совершались в этой стране в прошлом, но они ни коим образом не могут служить оправданием для продолжения оккупации этой страны вьетнамскими войсками.

Возвращаясь к столь долгожданному улучшению климата в отношениях между Востоком и Западом, хотелось бы сказать, что поиск новых подходов в Советском Союзе и в восточноевропейских странах создает возможности для более конструктивного диалога. Мы должны в полной мере использовать те возможности, которые, кажется, появляются в настоящее время.

После ряда лет фактического застоя на переговорах между Соединенными Штатами и Советским Союзом сейчас, наконец, мы приблизились к достижению конкретных результатов. Упомянутая мной ранее принципиальная договоренность относительно заключения договора о промежуточных ядерных силах большей и меньшей дальности открывает путь к тому, что вполне может оказаться достижением исторических масштабов. Впервые в ядерную эпоху подлежит уничтожению целый класс ядерных вооружений, и в том числе некоторых самых современных вооружений.

Равным образом, мы надеемся, что скорейшее заключение соглашения в этой области окажет положительное воздействие на усилия по ограничению стратегических вооружений и, таким образом, проложит дорогу к в принципе согласованным между Соединенными Штатами и Советским Союзом 50-процентным сокращениям. Параллельно с такими существенными сокращениями ядерного оружия должно быть возможно сократить ядерные испытания с тем, чтобы шаг за шагом продвигаться в направлении всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний. Мы приветствуем решение Соединенных Штатов и Советского Союза о возобновлении переговоров по этому важнейшему вопросу.

Эти еще год назад немыслимые события свидетельствуют о том, что надежда и реализм не исключают друг друга.



(Г-н ван ден Брук, Нидерланды)

Реализм необходим и в других областях. Чем дальше осуществляется продвижение по пути сокращения ядерных вооружений, тем более настоятельно необходимым становится устранение дисбаланса обычных вооруженных сил в Европе. Здесь также необходима стабильность, которая означает устранение асимметрии и уменьшение опасности внезапного нападения. По этой причине 16 стран Североатлантического союза выдвинули предложения о проведении новых переговоров, направленных на установление стабильного баланса обычных сил на более низком уровне на территории от Атлантического океана до Урала.

И хотя очевидно, что переговоры по некоторым классам вооружений лучше осуществлять в двустороннем или региональном контексте, другие классы вооружений требуют глобального и многостороннего подхода. Так обстоит дело с химическим оружием. Запрещение химического оружия занимает видное место в повестке дня Конференции по разоружению, и вполне заслуженно. Неотложность достижения такого запрещения становится еще более очевидной в контексте фактического и потенциального распространения такого оружия. Наша страна будет по-прежнему играть активную роль на женеvских переговорах, где еще предстоит решить очень сложные вопросы, связанные с проверкой.

(Г-н ван ден Брук, Нидерланды)

Что касается продолжающихся усилий в области контроля над вооружениями и разоружения в целом, мы также должны отметить колоссальный прогресс в результате все более глубокого осознания необходимости эффективной проверки, включая инспекцию на местах. В этом плане мы также видим, что долгий период застоя начинает уступать место более конструктивному подходу.

Мы надеемся, что третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи по разоружению сконцентрирует внимание на достижении практического прогресса и не пойдет по пути слишком амбициозных замыслов, которым отдавали предпочтение в прошлом.

Соглашения по контролю над вооружениями являются основополагающими для улучшения отношений между Востоком и Западом. Но другие элементы в равной степени важны. Подлинная разрядка в Европе фактически не станет реальностью без более глубокого соблюдения прав человека в странах, где эти права долго нарушались. В Хельсинкском Заключительном акте, подписанном 35 странами, ясно говорится о том, что соблюдение прав человека:

"является основополагающим фактором мира, справедливости и благосостояния, необходимых для обеспечения развития дружественных отношений и сотрудничества между ... всеми государствами".

Поэтому в ходе встречи, проходящей в настоящее время в Вене в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, внимание обращается не только на военные аспекты безопасности, но также и на вопрос о правах человека и контактах между людьми, разделенными границами. В Вене мое правительство вместе со своими партнерами предложило создать консультативный механизм, цель которого улучшить процесс наблюдения за соблюдением универсально приемлемых и всеобщих признанных прав человека. Мы считаем важным, чтобы участвующие европейские страны могли собираться в любой момент, если хотя бы одна из них серьезно обеспокоена выполнением соглашений и считает, что необходимо провести консультации.

Уважение прав человека – это всеобщий принцип, который должен соблюдаться во всем мире. Мы высоко ценим вклад Организации Объединенных Наций в дело соблюдения прав человека. Мы твердо верим, что всеобщий характер этих прав выходит за границы национального суверенитета; тревога по поводу нарушения этих прав, с нашей точки зрения, никогда не может рассматриваться как вмешательство во внутренние дела.

(Г-н ван ден Брук, Нидерланды)

Универсально признанные права человека по своему существу касаются каждого человека независимо от того, где живет этот человек. Ценности этих прав не зависят от политического, социально-экономического и культурного различия. Само это различие убеждает в необходимости общих стандартов.

Установление общих стандартов, безусловно, это то, чего добились Организация Объединенных Наций и ее государства-члены. Но мы считаем, что этого недостаточно. Поэтому Нидерланды будут делать все возможное, с тем чтобы содействовать укреплению механизма претворения их в жизнь. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, в частности, уникальную систему докладчиков Комиссии по правам человека. Более того, мы хотели бы надеяться, что нынешние финансовые трудности Организации Объединенных Наций не повлияют на эффективность программ в области прав человека. Необходимо избежать новых бюджетных сокращений по этим программам.

Касаясь вопроса соблюдения прав человека, я хотел бы в заключение сказать, что права человека и демократия не могут рассматриваться изолированно. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем восстановление демократии в определенных странах Латинской Америки и Карибского бассейна, а также на Филиппинах. Мы должны сделать все возможное, с тем чтобы мы могли обеспечить положение, при котором демократия утвердится в этих странах, и чтобы это стало примером для других.

Внимание международного сообщества по-прежнему концентрируется на положении на юге Африки. Давно настало время предоставить независимость Намибии. Не может быть никаких оправданий для того, чтобы откладывать тот день, когда намибийский народ сможет взять свое будущее в свои собственные руки. Резолюция 435 (1978) Совета Безопасности должна быть претворена в жизнь.

В Южной Африке каждый день, проходящий без явных признаков коренных преобразований, лишь усиливает чувство отчаяния и горечи у тех, в отношении которых осуществляется дискриминация. С нашей точки зрения, это не означает, что мы можем позволить себе отказаться от надежды, что когда-нибудь будет новая Южная Африка. Преобразования неизбежны, но будет ли ход этих преобразований характеризоваться насилием и кровопролитием или он будет характеризоваться переговорами, возможными только в результате смелых инициатив, которые должны будут создать обстановку необходимого доверия, которое сейчас отсутствует? Что стало с ранее выраженной

(Г-н ван ден Брук, Нидерланды)

готовностью правительства Южной Африки начать широкий диалог с участием представителей всех секторов южноафриканского населения? Как можно верить подобным заявлениям, если до сих пор Нельсон Мандела и его соратники находятся в тюрьме и по-прежнему запрещены известные политические группировки?

Политическое и экономическое давление со стороны международного сообщества по-прежнему представляется незаменимым до тех пор, пока политическая свобода остается привилегией господствующего меньшинства. Но наш призыв к справедливости и наше глубокое отвращение к системе апартеида не должны ограничиваться выражениями осуждения, политическим давлением и одними только санкциями.

Не следует ли нам подумать о том, что будет после апартеида? Как можно создать общество, в котором все южноафриканцы, независимо от их расовой принадлежности, веры или политических убеждений, смогут жить в мире и гармонии и пользоваться равными правами? Очевидно, сами южноафриканцы должны определить четкие рамки нового конституционного порядка, а не окружающий мир должен представить наброски такой конституции. Но мы можем пытаться стимулировать и облегчать национальный диалог между южноафриканцами. И мы считаем, что подготовка ряда общеприемлемых принципов может оказаться полезным делом в этом плане.

В ходе этих переговоров речь должна идти не только об искоренении апартеида, но также и о замене его конституционным порядком, который отражал бы основные принципы свободы и плюралистической демократии и который учитывал бы разнообразный характер населения Южной Африки. Безусловно, должны быть удовлетворены законные политические чаяния большинства. Но разве неправильным было бы рассмотреть также и то, какие должны быть сделаны шаги для обеспечения такого положения, когда каждый южноафриканец сможет смотреть с уверенностью в будущее и сможет иметь возможность высказаться относительно решений, которые будут касаться его непосредственно? Здесь необходимо напомнить, что Группа видных деятелей Содружества в пункте 56 своего доклада говорила о необходимости "адекватных и соответствующих гарантий для меньшинств" и о "искреннем подходе к разделению власти".

(Г-н ван ден Брук, Нидерланды)

Можно подумать и о ряде принципов, которые являются основополагающими для справедливого и прочного урегулирования таких проблем, как всеобщее избирательное право, географически единая Южная Африка, демократическая и плюралистическая политическая система при адекватном участии меньшинства, уважение прав человека, защита прав меньшинств и правопорядок, который гарантируется независимой судебной системой. Эти принципы тесно взаимосвязаны и поэтому усиливают друг друга.

Смысл существования Организации Объединенных Наций лежит не только в решении вопросов мира, безопасности и прав человека, о которых я только что говорил. Задачи, которые ставит глобальная взаимозависимость мира, также беспокоят нашу Организацию.

Жизнь на нашей планете является хрупкой, и ей угрожает много опасностей. Особенно уязвимы развивающиеся страны, поскольку они сталкиваются со все большим количеством проблем, таких как растущее население, чрезмерная задолженность и ухудшение базы ресурсов. Как правильно отражено в названии доклада Комиссии Брундтланд, на карту поставлено "Наше общее будущее".

Организация Объединенных Наций всегда играла ведущую роль в содействии пониманию глобальных вопросов. Опыт показывает, что имеется много областей, в которых Организация может выступать в качестве катализатора при решении таких проблем. Проблемы синдрома приобретенного иммунного дефицита (СПИДа), распространения наркотиков, стихийные бедствия и угрозы окружающей среде легче решить с помощью действительно международного подхода.

Международное сообщество не может забывать о терроризме и его невинных жертвах. Все страны должны решительно осудить это явление независимо от мотивов его совершения.

Мы приветствуем результаты Международной конференции Организации Объединенных Наций по борьбе с наркотическими средствами и их незаконным оборотом, которая состоялась в этом году в Вене, результаты, которые стали возможны в результате проявленного всеми участниками духа сотрудничества.

Роль Организации Объединенных Наций в содействии развитию является особенно важной. Нидерланды всегда выступают за более совершенную координацию деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций и решительно поддерживают Программу развития Организации Объединенных Наций. В 1988 году Нидерланды вновь внесут в

(Г-н ван ден Брук, Нидерланды)

качестве официальной помощи на цели развития приблизительно 1 процент своего валового национального продукта, что составит более чем два миллиарда долларов США. Будут прилагаться особые усилия в ряде стран Центральной Америки и в Андском регионе, с тем чтобы оказать помощь процессу демократизации.

Организация Объединенных Наций необходима для укрепления правопорядка. Должны укрепляться существующие международные правовые рамки. И мы хотели, чтобы большее количество споров представлялось для обязательной юрисдикции Международного суда. Наша общая задача по содействию развитию международного права осуществлялась довольно успешно. Морское право тому примером. Мы надеемся, что недавно заключенное соглашение о перекрывающихся друг друга заявках на разработку ресурсов морского дна будет содействовать созданию приемлемого для всех режима разработок ресурсов морского дна на большой глубине в соответствии с Конвенцией по морскому праву Организации Объединенных Наций. Мы согласны с Генеральным секретарем, что это соглашение, которое основано на реалистическом понимании общих интересов, очень важно, и в заключении этого соглашения моя страна принимала активное участие.

В современном взаимозависимом мире все мы заинтересованы и все мы несем ответственность за то, чтобы эта Организация была работоспособной. Одним из условий достижений этого является уважение принципа универсальности. Это означает, что наша Организация должна быть открыта для всех государств. Поэтому мы надеемся, что Корейская Республика в ближайшее время будет представлена на этом форуме.

Но для обеспечения работоспособности Организации Объединенных Наций нужно сделать большее, чем просто добиваться ее универсальности. Вызывает оптимизм растущее стремление осуществить реформы в Организации Объединенных Наций. Было положено начало усилению эффективности нашей Организации в экономической и социальной областях. Были внесены интересные предложения в соответствующей специальной комиссии Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС). Но это не должно зависеть от решения финансового кризиса Организации Объединенных Наций. Эффективная Организация — это самоцель; нужно стремиться к достижению этой цели вне зависимости от финансового положения Организации.

Позвольте мне сделать одно последнее замечание. Отмечали, что в вопросах внешней политики есть два типа проблем; проблемы, которые разрешимы, и проблемы, которым невозможно найти решение. Организация Объединенных Наций доказала, что

(Г-н ван ден Брук, Нидерланды)

это неправильно. В некоторых случаях она находила решение там, где это казалось невозможным. Ей удавалось найти решения тогда, когда заинтересованные стороны не видели никакого выхода. Я убежден, что Организация Объединенных Наций является необходимым инструментом для укрепления единства тогда, когда стороны расходятся. Нидерланды полны решимости активно участвовать в наших общих усилиях во имя достижения этой цели.

Г-н ГЕНШЕР (Федеративная Республика Германии) (говорит по-немецки; английский текст представлен делегацией): Г-н Председатель, я искренне поздравляю Вас по поводу Вашего избрания на этот высокий пост и желаю Вам удачи и успеха в выполнении этой ответственной задачи.

В то же самое время я хотел бы поблагодарить министра иностранных дел Чоудхури за его тактичное и успешное руководство сорок первой сессией Генеральной Ассамблеи, которая завершилась несколько дней тому назад.

Я также пользуюсь этой возможностью для того, чтобы искренне поблагодарить Генерального секретаря за его неустанные усилия, предпринимаемые им от имени и в интересах нашей Организации. Его последний доклад внушает нам доверие и дает перспективу на будущее. Как и в прошлом, он может рассчитывать на нашу полную поддержку.

Главная задача Организации Объединенных Наций заключается в сохранении и поддержании мира. Мы начинаем нынешнюю сессию Генеральной Ассамблеи в период появления обнадеживающих признаков нового мышления в отношениях между Востоком и Западом и в области разоружения. Но тем не менее мир еще полон войн: войн между странами, в которых страдают и умирают люди; человек ведет войну против другого человека, поскольку там, где нарушаются права человека, война ведется против человека; глобальный терроризм ведет войну против порядка в различных формах; смертоносные болезни ведут войну против жизни; человечество ведет войну против природы; и разве голод и нищета, от которых страдают многие страны, не являются результатом войны против человеческого достоинства, которая сама является результатом неспособности людей решить проблемы между Севером и Югом?

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

В конечном счете человеку угрожает человек. Наши дети не виновны в том, что происходит в мире, но именно они более всего испытывают страдания. Они надеются, что мы дадим им мир, свободный от войн, страха, голода и болезней. Во всем мире родители любят своих детей. Но является ли действительно достаточной наша деятельность здесь, в Организации Объединенных Наций, чтобы защитить права и будущее наших детей? Мы хотим оставить нашим детям лучший мир, мир, в котором будут гарантированы человеческое достоинство и социальная справедливость, где будет торжествовать мир и будет защищаться природа, которая составляет основу жизни.

Но прежде всего мы должны бороться против войны в своих регионах и за их пределами. Мир начинается с нас самих; он начинается в наших умах, с уважения к нашему соседу, с осознания нашей ответственности за него и за всех тех, кто придет после нас.

Военные стратегии должны уступить место мирным стратегиям. Мы хотим мира во всеобъемлющем плане. Если мы не сможем выполнить нашу задачу, никто из нас не останется в живых. Поэтому сегодня главная задача – обеспечить выживание человечества. Человечество превратилось в общество, которое борется за свое выживание. Никто не может лишить нас нашей общей судьбы. Ядерная война уничтожит нас всех.

Отравленные реки, моря и почвы, наступление пустыни, гибнущие леса, особенно тропические леса, нарушение озонового слоя – все эти проблемы затрагивают и касаются нас всех.

Несколько недель назад численность населения земли превысила пяти миллиардную отметку. Если нынешние демографические тенденции будут сохраняться, то мировое сообщество к концу столетия превысит 6 миллиардов. Наши дети доживут до этого дня. Если мы не будем действовать, то эти проблемы выйдут из-под контроля только в результате роста народонаселения. Настало время принять правильный курс. Это задача любой цивилизации, любой религии, любой идеологии, любой социально-политической системы.

Мы должны призвать к борьбе против войн, которые угрожают человечеству со всех сторон. Мир, который нам нужен, это не просто ликвидация военных конфликтов. Речь идет об общей ответственности, солидарности и уважении наших соседей. Создание мира на земле означает сделать наш мир более гуманным. Это означает сохранение нашей окружающей среды, обеспечение свободы, жизни и нашего выживания.



(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

Многие люди живут в бедности, они страдают от голода, невежества и болезней. Перспективы стран третьего мира удручают всех нас. Цены на сырьевые товары падают. Это означает, что развивающиеся страны вынуждены увеличивать производство, а это, в свою очередь, приводит к дальнейшему снижению цен.

Но в промышленно развитых странах спрос также снижается, поскольку происходит насыщение рынков ряда сырьевых товаров, а другие сырьевые товары все более и более заменяются новыми материалами. Отсутствие стабильности цен на сырьевые товары — это не временные рыночные колебания. Это долгосрочная тенденция.

Для большинства развивающихся стран сырьевые товары по-прежнему являются основным и зачастую единственным источником дохода. Поэтому их односторонняя зависимость от экспорта сырьевых товаров должна быть сокращена. Мы должны помочь им в переработке их сырьевых товаров в собственную готовую продукцию и полуфабрикаты. Но процесс диверсификации в экономике этих стран требует определенного времени. До тех пор пока это не достигнуто, мы должны искать пути и средства улучшения существующих механизмов, таких как система Стабэкс Европейского экономического сообщества по смягчению отрицательных последствий для их экспортных поступлений.

В прошлом году задолженность стран третьего мира возросла на 9 процентов и достигла 1,1 триллиона долларов. В 1986 году более 30 процентов, а в некоторых случаях почти 50 процентов национального дохода 22 стран сахелианского района было использовано на покрытие задолженности. Проблема задолженности носит взрывоопасный характер. Это угроза экономическому, социальному и политическому будущему многих основных стран-должников, но это также и угроза для стран-доноров. Она угрожает подорвать добрую волю Севера и Юга в деле совместного сотрудничества.

Все заинтересованные стороны, в государственном или частном секторах, должны активизировать свои усилия. Каждая страна должна рассматриваться с учетом ее специфики. Но основной принцип должен заключаться в том, чтобы погашение задолженности осуществлялось в разумных пропорциях по отношению к производительному потенциалу страны.

В интересах самих доноров стремиться в переговорах со странами-должниками искать такие решения, которые бы давали им перспективы на будущее. Безнадежность может разрушить самые лучшие начинания в мире.

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

С 1978 года Федеративная Республика Германии перевела в погашение задолженности своих должников, наиболее бедных стран, сумму в 4,2 миллиарда марок. Я призываю все страны-доноры последовать этому примеру, а также призываю социалистические страны наконец начать предоставлять адекватную помощь на цели развития.

Осуществляя программы реформ, ориентированных на будущее, финансирование которых осуществляется на основе новых займов, полученных на более льготных условиях, экономика стран-должников несомненно вернется на путь экономического роста. Но диверсификация и инвестиции в развитие отраслей окажутся полезными для развивающихся стран только в том случае, если промышленно развитые страны предоставят свои рынки для их промышленных товаров и полуфабрикатов и приспособят структуру своей экономики к этим новым условиям. Мы готовы провести такие корректировки.

Ограничивать роль развивающихся стран в мировой экономике ролью всего лишь поставщиков сырьевых товаров и энергии означало бы лишать их перспектив на будущее. Промышленно развитые страны должны снять импортные ограничения и другие торговые барьеры; они должны прекратить субсидирование отраслей промышленности, которые уже не являются рентабельными.

Они также должны сократить излишки сельскохозяйственной продукции. Процесс необходимых структурных изменений в промышленно развитых странах является сложным и болезненным. Но это не должно быть причиной для того, чтобы продолжать откладывать их осуществление.

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

Экспорт оружия, в любом случае, не является решением этой проблемы. Наоборот он увеличивает напряженность и опасность войны и растрчивает ресурсы, необходимые для дела мира. Экспорт оружия не содействует ни необходимым структурным перестройкам промышленных стран, ни процессу экономического восстановления в развивающихся странах.

На седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) была подчеркнута особая важность мирной международной торговли в целях развития. Заключительный акт этой Конференции свидетельствует о том, что стратегии, необходимые для осуществления в области финансов, задолженности, торговли и сырьевых товаров, должны учитывать также положение развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Пришло время действовать.

Промышленно развитые страны переживают сейчас технологическую революцию, которая полностью изменит общество. В настоящее время мы еще плохо представляем последствия технологической революции для развивающихся стран. В любом случае мы не должны позволить, чтобы она разделила мир навсегда на богатых и бедных. Мы также не можем позволить, чтобы великая мечта человечества, которая вдохновляла все нации, мечта о справедливом, мирном и свободном мире, пострадала от развития технологии. Наоборот, наука и техника должны стать двигателями развития человечества. Лишь современная наука и техника способны помочь решить проблемы, с которыми сталкивается мир в области поставок продовольствия, здравоохранения, образования, источников энергии. Генетическая инженерия, современные медицинские исследования, последняя технология в области информации и новые виды энергии, — все это должно использоваться для достижения этой цели.

СПИД (синдром приобретенного иммунодефицита) является вызовом всему человечеству. Он угрожает всем народам. Мое правительство с удовлетворением отмечает, что серьезность этой проблемы находит все большее признание у правительств и международных организаций.

Передовая технология не только открывает новые возможности; она также таит в себе и опасности. Чернобыль продемонстрировал миру, что безопасность ядерных станций является общей ответственностью всех стран, производящих ядерную энергию. Прогрессивное человеческое общество не может рассматривать ядерную энергию в качестве окончательного решения проблем мировой энергетики.

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

Задача ликвидации политической, социальной и моральной опасности, связанной с современной технологией и наукой, является общей для всего человечества

Генетическая инженерия может обеспечить адекватное снабжение продовольствием многих миллиардов людей, но в качестве средства манипуляции человеком, она может также использоваться для попрания человеческого достоинства, если она подавляет индивидуальность личности. Организация Объединенных Наций является тем форумом, где лучшие умы наших стран могут выработать общие этические нормы для оценки последствий технологического развития.

Атмосфера Земли и ее океанов – это общее наследие всего человечества. Их необходимо сохранять, с тем чтобы человек как биологический вид смог выжить. Но, они, как и мировой климат, находятся под угрозой. Доклад Брундтланда представляет собой план проведения долгосрочных экологических мер, соответствующих темпам развития, который заслуживает серьезного подхода. Мир все в большей степени должен отдавать отчет в этих вопросах и их взаимосвязи. Это вопрос Организации Объединенных Наций. Мы должны рассмотреть вопрос о том, чтобы как можно скорее провозгласить год защиты окружающей среды. Мы также должны рассмотреть вопрос о провозглашении 90-х годов десятилетием окружающей среды, с тем чтобы стимулировать необходимую деятельность во всем мире.

Повсюду мы сталкиваемся с проблемами, которые мы можем решить либо совместно, либо не решить совсем. Мы уже давно вступили в эру глобальной внутренней политики, где все мы зависим друг от друга. Таким образом, важность Организации Объединенных Наций возрастает из года в год. Сохранение и развитие всемирной Организации является нашим общим долгом. Разрыв между концепцией Организации Объединенных Наций и ее нынешним претворением в жизнь в мире государств-наций по-прежнему значителен. Мы должны все учиться находить глобальные ответы на глобальные вопросы. Организация Объединенных Наций предлагает нам обширный выбор механизмов для этой цели. Чем более решительными будут наши усилия по проведению реформы Организации, тем более эффективно мы сможем использовать эти механизмы. Здесь я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его дальновидный подход к этой проблеме.

Многие формы сотрудничества могут также развиваться в более ограниченных рамках. Здесь особое значение приобретают региональные организации. Европейское сообщество продемонстрировало миру динамизм, стремление к миру, с которыми могут

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

выступать региональные организации. На протяжении столетий государства Европы вели войны друг против друга, которые распространялись на другие части мира. Сегодня война между 12 членами Европейского сообщества не только невозможна, она немыслима.

Это первая и наиболее важная задача региональной организации – обеспечить такое положение, чтобы война в регионе стала невозможной. Чем больше государства-члены будут осуществлять интеграцию, тем больше их шансы на достижение такой цели. Вот почему мое правительство самым решительным образом поддерживает усилия, направленные на установление мира в кризисных районах, которые исходят из самого региона кризиса.

Мы приветствуем подписание Плана Ариас пятью центральноамериканскими странами как шаг к миру и стабильности в Центральной Америке и призываем их двигаться по этому пути. Результат Гватемальской конференции вселяет надежду. Мы оказываем решительную поддержку государствам Центральной Америки в их усилиях по обеспечению социальной справедливости, принципов демократии, независимости и укреплению мира и сотрудничества.

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

Правительство Федеративной Республики Германии помогает делу мира, поощряя сотрудничество между Европейским сообществом и региональными организациями в Центральной и Южной Америке, Азии на Ближнем Востоке и в Африке.

Страны региона могут наилучшим образом сохранить и развить свою культурную самобытность, осуществляя совместные усилия. Разнообразие культурного наследия является источником энергии для человека, стремящегося к обеспечению мира. Все народы на земле – без различия – это цивилизованные народы. Их культурный вклад – неотъемлемая часть создания цельного мирового общества, основанного на принципах справедливости, мира и свободы. Мы служим делу мира тогда, когда мы сохраняем и защищаем специфическую самобытность этих цивилизаций. Страны, проявляющие уважение к культурным достижениям других стран, нельзя натравить друг на друга. Культурное невежество неоднократно становилось причиной катастроф.

Таким образом, диалог Север-Юг также надо рассматривать и в культурном измерении. Только на основе своей собственной культуры и культурных обменов и сотрудничества с другими странами возможно развить национальное самосознание, которое поможет решению общечеловеческих проблем.

Региональные организации стран третьего мира наилучшим образом обеспечивают, чтобы их члены не оказались втянуты в конфронтацию между Востоком и Западом. В этом основная задача движения неприсоединения, этого возрастающего фактора стабильности в мире. Подлинное неприсоединение позволяет странам третьего мира сохранить свою самобытность и укрепить независимость.

Мы все осознаем масштабы мировых проблем. При этом мы понимаем, что одним гигантским скачком невозможно устранить политические, социальные, религиозные и идеологические различия. Эти различия существуют, и нам приходится их терпеть. Но это не должно помешать нам, несмотря на все принципиальные и идеологические различия, сделать все от нас зависящее ради сохранения мира сегодня.

Имеется все большее понимание этого. Седьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), равно как и прошлогодняя спецсессия Генеральной Ассамблеи по Африке, явились обнадеживающим подтверждением способности Севера и Юга оставить в стороне принципиальные соображения и сосредоточиться на том, что необходимо и целесообразно предпринять в настоящий момент.

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

Мы сейчас должны воспользоваться этой возможностью для продвижения вперед. Резолюция 598 (1987) Совета Безопасности является обнадеживающим подтверждением коллективной ответственности за мир на земле. Особая значимость этой резолюции состоит в том, что она была принята единогласно. Она может также служить примером урегулирования других региональных конфликтов.

Мы решительно поддерживаем резолюцию 598 (1987) Совета Безопасности и усилия Генерального секретаря по установлению мира на основе этой резолюции. Эта резолюция предоставляет Ираку и Ирану возможность вступить на путь мира. Поскольку Ирак заявил о своей согласии, я настоятельно призываю Иран полностью осуществить эту резолюцию.

Вот уже почти восемь лет продолжается война в Афганистане. Мы ожидаем, что Советский Союз выведет войска из этой страны и положит конец страданиям афганского народа. Никто кроме многострадального народа Афганистана не получит каких-либо преимуществ в результате вывода советских войск. Поэтому условия для подлинной независимости и обеспечения статуса неприсоединения нового Афганистана должны быть определены сейчас.

Мы также призываем к выводу иностранных войск из Кампучии с тем, чтобы эта страна могла осуществить свое право на самоопределение.

Новые, глубокие сдвиги в отношениях между Востоком и Западом, имеющие далеко идущие последствия для мира во всем мире, стали возможны только благодаря стремлению обеих сторон к сотрудничеству. Ярким проявлением такого стремления являются переговоры между Соединенными Штатами и Советским Союзом, направленные на уничтожение их ракет средней дальности. Впервые между Востоком и Западом заключаются соглашения, предусматривающие не только ограничение, но действительное уничтожение вооружений. Это поворотный момент в истории.

Мы, немцы, всемерно содействовали этому процессу и с радостью приветствуем его результат - выдающееся соглашение. Это способствует безопасности и стабильности в Европе. Правительство ФРГ понимает свою роль в данном процессе, не только как роль заинтересованного наблюдателя. Как страна, которая осознает свою ответственность за мир, мы приложили активные усилия для достижения этого успеха. Выступая в поддержку двойного нулевого варианта, мы проложили путь к ликвидации ракет средней дальности во всем мире.

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

Я поддерживаю заявление по этому вопросу, с которым выступил канцлер Коль 26 августа 1987 года, где он заявил, что к тому времени, когда американское и советское оружие средней дальности будет устранено в соответствии с договоренностью, западногерманские системы "Першинг 1А" также будут поэтапно свернуты.

Это соглашение далеко не решает полностью проблему ядерного разоружения, но представляет собой первый и потому решающий шаг к осуществлению крупной задачи, приверженность которой ядерные державы продемонстрировали всему миру в ходе подписания Договора о запрещении ядерных испытаний.

Начато движение, которое должно стать необратимым. Необходимо, чтобы последовали дальнейшие шаги. Считаю необходимым, чтобы Соединенные Штаты и Советский Союз сейчас сконцентрировали внимание на существенных сокращениях всех стратегических наступательных вооружений и тем самым рассмотрели вопрос о дальнейшем применении Договора о противоракетной обороне.

Союз западных держав будет работать в направлении подготовки к переговорам по ядерным ракетам радиуса действия менее 500 км. Мы будем настойчиво вести переговоры по достижению стабильности в области обычных вооружений в Европе. Заявления Организации Североатлантического договора (НАТО) и Организации Варшавского Договора дают хорошую основу для таких переговоров.



(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

Давно наступило время заключить всеобщую конвенцию о запрещении химического оружия. Такая конвенция должна быть заключена сейчас. Мы не можем допустить, чтобы еще большее число стран производило или закупало это ужасное оружие разрушения. Наилучшей гарантией предотвращения его распространения является его глобальное уничтожение и запрещение.

В наших усилиях по достижению этой цели мы не сталкиваемся с непреодолимыми препятствиями. Новое мышление, основанное на осознании того, что мы можем лишь сосуществовать друг с другом, а не воевать друг против друга для того, чтобы выжить, все более и более диктует наши действия. Ни одна нация не может быть больше заинтересована в успехе всех этих переговоров, чем немецкая, поскольку большинство систем оружия сконцентрировано в ее стране — по обе стороны демаркационной линии, и поскольку нам первым грозит уничтожение.

Соглашение по ракетам средней дальности явится искрой, эффект от которой пойдет дальше рамок контроля над вооружениями. Обе стороны будут черпать из такого соглашения энергию и уверенность, необходимые для расширения их сотрудничества во всех областях, в которых оно в настоящее время возможно. Это соглашение явится крупным шагом к политической цели оборонительного Североатлантического союза, заключающейся в создании прочной структуры мира в Европе на основе сотрудничества между Западом и Востоком во всех областях и на основе надежного оборонительного потенциала.

Тот факт, что мы сейчас можем надеяться на это, является следствием проявления дальновидности и конструктивного подхода обеих сторон. Это уже стало ясно на советско-американской встрече на высшем уровне в Рейкьявике. Там две сверхдержавы доказали, что они осознают свою ответственность за выживание человечества. В этом отношении они заслуживают поддержку всех миролюбивых народов. Мы не должны сворачивать с этого пути.

Указателями лучшего будущего являются не предубеждения и не вчерашние образы врагов, а воля наций, воля каждого отдельного человека жить в мире и достоинстве. Только так мы выполним нашу ответственность перед будущим человечеством.

Подходит к закату та эра, в которой господствовали гегемонистские устремления и в которой мир стоял перед угрозой быть втянутым в непрекращающуюся гонку вооружений. Этот процесс теперь уже необратим; он прокладывает путь к построению лучшего мира. В таком мире нет больше места старым образам врагов. Если мы

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

уничтожим наше оружие, мы должны также избавиться от образов врагов. Во всем мире и в Европе мы должны создать надежные системы безопасности на основе сотрудничества, а также механизмы для раннего выявления и урегулирования кризисов. Федеративная Республика Германии будет содействовать достижению этой цели в рамках Североатлантического союза и Европейского сообщества. Мы сделаем все, что в наших силах, чтобы содействовать процессу создания и укрепления Европейского союза, цель которого – предотвратить войну.

Наше стремление к созданию союза двенадцати европейских демократий, наше стремление к сотрудничеству с нашими восточными соседями является проявлением мирной политики Федеративной Республики Германии. Мы понимаем нашу ответственность; мы используем всю нашу энергию и любую возможность в попытках создать лучшую Европу – Европу мира.

Позиция двенадцати членов Европейского сообщества по международным вопросам и по вопросам внутреннего развития Сообщества была изложена в выступлении министра иностранных дел Дании два дня тому назад. Единый европейский акт, вступивший в силу 1 июля нынешнего года, важен для международного сообщества. Двенадцать членов Сообщества хотят, как сказано в преамбуле к Акту, сообща

“вносить свой вклад в сохранение международного мира и безопасности в соответствии с обязательствами, принятыми ими по Уставу Организации Объединенных Наций”.

С этой целью мы намерены разработать единую внешнюю политику Сообщества.

Завершение создания европейского внутреннего рынка, намеченное на 1992 год, значительно увеличит мощь Сообщества. За этим должны последовать крупные шаги с целью разработки единой валютной политики и конвергенции экономической и финансовой политики членов Сообщества, а также меры по созданию технологического сообщества. Таков путь к созданию Европейского союза.

Мы протягиваем нашим восточным соседям руку широкого сотрудничества, предусмотренного Заключительным актом Хельсинкской конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) как путь к установлению порядка и мира в Европе. На встрече СБСЕ по последующим действиям в Вене мы стремимся к достижению прогресса не только в вопросах безопасности, но и в осуществлении прав человека, в решении гуманитарных вопросов, в расширении экономических обменов, в обмене

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

научно-технической и культурной информацией. С помощью сотрудничества Запад и Восток могут дать друг другу многое; с помощью конфронтации они могут лишь полностью лишиться себя возможности прогресса, могут потерять все. На основе сотрудничества мы стремимся установить доверие, которое будет служить взаимным интересам и созданию позитивного чувства неизбежной взаимозависимости между миром и сотрудничеством.

Мы не хотим обескровить друг друга гонкой вооружений, как не хотим мы подрывать кого-либо экономически. Политический и военный раскол Европы и без того является отрицательным явлением. Мы не должны разделять Европу экономически и технологически в то время, когда уже имеется разрыв, который надо сократить, и барьеры, которые надо преодолеть. Наша цель — помочь достижению подлинного прогресса во всех областях. Если Советский Союз продемонстрирует свою открытость миру, он найдет надежного и конструктивного партнера в лице Федеративной Республики Германии. Московский договор дает основу для такого сотрудничества и необходимую перспективу. Мы будем придерживаться этого Договора, осознавая исключительную важность германо-советских отношений, которые оказывают влияние на положение во всей Европе и выходят за рамки двусторонних отношений.

Если после десятилетий конфронтации было бы сейчас возможно добиться поворота к лучшему в отношениях между Востоком и Западом, было бы исторической ошибкой не воспользоваться этой возможностью. Все должны выполнять свою ответственность.

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

Двенадцать лет спустя после подписания Заключительного акта Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) мы можем заявить: начался процесс, ведущий к мирному порядку в Европе. Моя страна сделала существенный вклад в направлении этой цели путем вступления в Европейское сообщество и Западный оборонительный союз, а также в результате беспрецедентного партнерства между Францией и Германией.

Мы расчистили путь для новых отношений между Западом и Востоком, заключив Московский договор, Договор в Варшаве, который устанавливает основу для нового начала отношений с Польской Народной Республикой, осознавая специфику германо-польских отношений после превратностей в их истории, а также подписав договор с Чехословакией и Основной договор об отношениях с Германской Демократической Республикой.

Дело не в том, что им просто нет возможной альтернативы, а в том, что нет разумной альтернативы этому процессу. Мы всегда рассматриваем Европу как единое целое; мы хотим улучшить положение во всей Европе. Мы понимаем, что колесо истории нельзя поворачивать вспять, его можно лишь двигать вперед.

Частью вопроса о будущем Европы являются отношения между Федеративной Республикой Германии и другим германским государством, Германской Демократической Республикой. Оба государства твердо привержены своим соответствующим союзам. Но именно этот факт дает им возможность вести кампанию в рамках своих союзов, призывая к сотрудничеству во всей Европе. Различия в их двух системах ценностей являются принципиальными. Тем не менее, два германских государства согласны в том, что никогда больше война не должна зародиться на немецкой земле, а только мир.

Между двумя немецкими государствами все еще имеются разногласия в отношении будущего немецкой нации. Федеративная Республика Германии по-прежнему привержена идее создания государства мира в Европе, в котором немецкая нация восстановит свое единство в процессе свободного самоопределения.

Визит в Федеративную Республику Германии г-на Эрика Хонеккера, Председателя Государственного совета Германской Демократической Республики, продемонстрировал намерение обоих германских государств вносить свой крупный вклад в стабильность в Европе путем улучшения качества своих отношений, а также предпринимая усилия в целях содействия разоружению. Благодаря этим усилиям мы также служим благосостоянию и интересам народов.

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

Визит г-на Хонеккера продемонстрировал не только основополагающие различия между нами, но также и желание сотрудничать друг с другом. Мы, немцы, также должны мириться с разногласиями, которые характеризуют мир, и прежде всего Европу, даже хотя они больше сказываются на нас, чем на других нациях. Однако эти разногласия не должны мешать нам, членам этой всемирной Организации, повышать нашу ответственность за мир и выживание человечества.

Общая международная ответственность также означает общую ответственность в борьбе с терроризмом, расизмом и в предотвращении нарушения прав человека. Сегодня, сейчас, это должно явиться важным общим знаменателем для всех стран, которые заявили о своей приверженности принципам, заложенным в Уставе Организации Объединенных Наций. Содружество наций все больше понимает, что терроризм является угрозой не только политическим врагам, но также и своей собственной стране. Мы можем победить терроризм лишь в том случае, если те, кто к нему прибегает, не смогут находить убежище нигде в мире. Однако мы сможем навсегда освободиться от терроризма, если мы также устраним его первопричины – а их много.

Ближневосточный кризис, например, может порождать насилие. Поэтому мир в Ливане должен, наконец, быть установлен на основе свободы, суверенитета и территориальной целостности.

Ближневосточный конфликт, как мы видели в течение последних лет, не может быть решен силой, а решен только путем переговоров. Поэтому мы выступаем за международную конференцию по Ближнему Востоку, которая должна исходить из права Израиля на существование в рамках признанных и безопасных границ, а также из права на самоопределение палестинского народа.

Если терроризм враждебен любому порядку, то расизм является наиболее ужасным унижением человеческого достоинства. Против режима, который правит по принципу расы, должна выступить совесть всего мира во имя человечности. Западные демократии – это сообщество, ориентированное на общие ценности и основанное на равном достоинстве всех. Учитывая это, мы осуждаем нарушение и издевательство над правами человека в Южно-Африканской Республике. Мы призываем правительство Южной Африки создать, наконец, условия, которые дали бы возможность черным и белым встретиться на конференции за столом переговоров и начать диалог, который крайне необходим. Апартеид должен быть полностью искоренен. Его нельзя подвергнуть реформе.

(Г-н Геншер, Федеративная  
Республика Германии)

Чрезвычайное положение должно быть отменено, политические заключенные, в первую очередь Нельсон Мандела, должны быть безоговорочно освобождены, а запрещенные организации черного большинства должны получить право действовать вновь. Если это будет сделано, тогда еще останется надежда на то, что насилие, которое непременно будет порождать еще большее насилие, может быть прекращено. Что касается Намибии, то мы требуем выполнения, наконец, резолюции 435 (1978) без каких-либо оговорок.

Мы осуждаем нарушение прав человека, где бы они ни происходили. Особенно ужасным является то, что государственные власти прибегают к пыткам. Это не орудие для борьбы с политическими оппонентами. Менее всего это является средством отправления справедливости. Это самое отвратительное и варварское проявление несправедливости. С помощью Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток мир сделал большой шаг в развитии этой политической культуры.

Благодаря Уставу, Всеобщей декларации прав человека, пактам в области прав человека и ее институтам в области прав человека, Организация Объединенных Наций превратилась в цитадель и оплот защиты прав человека. Осуществление гражданских, экономических и социальных прав человека является важным условием в создании лучшего мира. Верховный комиссар по правам человека и Суд по правам человека смогут защитить эти права и содействовать их соблюдению.

Только соблюдая права человека и право на самоопределение народов можно строить универсальное здание мира. Эти права являются его фундаментом. Вот почему моя страна вновь заявляет в этой Ассамблее о том, что все должны соблюдать право каждой нации на самоопределение и защищать права человека на всей планете.

И поэтому мы со всей искренностью заявляем здесь, что наша политика мира внутри и за рубежом направлена на развитие мирных отношений с нашими соседями и всеми народами на земле, а также на сохранение окружающей среды, защиту жизни на этой планете и выживание человечества в нынешнем и во всех будущих поколениях.

Только там, где есть жизнь, есть свобода и человеческое достоинство. Сохранить ее — должно стать целью нашей Организации.

Г-н ФИШЕР (Германская Демократическая Республика) (говорит по-немецки; английский текст представлен делегацией): Товарищ Председатель, мне весьма приятно выразить Вам свои теплые поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и пожелать Вам всяческих успехов.

Мы высоко оцениваем компетентную работу и проявленную мудрость Председателя Генеральной Ассамблеи на сорок первой сессии.

Я желаю доброго здоровья и энергии в его ответственной работе Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру. Мы высоко оцениваем тот факт, что в ходе его визита в Германскую Демократическую Республику в июне нынешнего года мы провели плодотворные переговоры в общих интересах Организации Объединенных Наций.

Сорок вторая сессия Генеральной Ассамблеи проводится в то время, когда все большее количество людей приходит к пониманию того, что нынешняя устоявшаяся позиция государств по политическим, экономическим и военным вопросам, а также их старые привычки обращения с окружающей средой и природой более не соответствуют гарантиям выживания нашей цивилизации.

При том, что население в мире в настоящее время превышает уже 5 миллиардов человек, все более очевидным становится тот факт, что в наш век ядерного оружия и высокосовременной технологии политика гонки вооружений и конфронтации, а также преследование эгоистических интересов неизбежно умножает и в конечном итоге лишь опасно усугубляет многочисленные конфликты и кризисы, уже и так существующие в мире. Опасность такой политики становится все менее предсказуемой. Этот факт беспокоит народы на всех континентах и вызывает стремление у всех тех, кто чувствует ответственность за судьбы человечества, искать альтернативные решения.

Для того, чтобы человечество не лишилось будущего, оно должно прежде всего устранить возможность ядерного ада; немедленно договориться о всемирном прекращении гонки вооружений; целенаправленно превращать это прекращение во всеобъемлющий контролируемый процесс сокращения вооруженных сил и вооружений; отказаться от милитаризации космического пространства; отказаться от размещения вооружений и вооруженных сил в тех местах, где их нет; мирным путем разрешать существующие конфликты; и содействовать улучшению сосуществования государств и народов и создавать основы для их сотрудничества с целью разрешения таких глобальных проблем, стоящих перед человечеством, как сохранение основ жизни на планете, ликвидация слабозривости, голода, болезней и ликвидация условий жизни, которые не соответствуют человеческому достоинству.

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

Семь десятилетий назад, сразу после победы Великой Октябрьской социалистической революции, молодое Советское государство обратилось к миру со своим Декретом о мире. В разгар пожара первой мировой войны этот призыв был чем-то совершенно новым, необычным и уникальным, придавшим свежие силы тем, кто стремился к миру. С тех времен гарантии мира и переход к разоружению стали основными вопросами мировой политики. Главным образом благодаря инициативам, которые были выдвинуты социалистическими странами, неприсоединившимися государствами, Делийской шестеркой и, наконец, но не в последнюю очередь, благодаря работе Организации Объединенных Наций и активной деятельности всемирного движения за мир, растет понимание того, что мира в наше время уже невозможно достичь за счет вооружения одной страны против другой: его можно добиться только за счет сотрудничества. Для того, чтобы придать новый динамизм усилиям, направленным на создание безопасного мира, ограничение вооружений и разоружение, требуются здравый смысл и реализм. А для этого все государства должны выполнять свои обязанности.

На берлинской встрече на высшем уровне в мае нынешнего года государства - участники Варшавского Договора представили всеобъемлющую программу разоружения, которая также предусматривает меры по строгому контролю и по укреплению доверия. Эта программа основана на анализе того, что возможно и необходимо для обеспечения прочного мира при сокращении вооружений; логическим выводом из общего советско-американского понимания является то, "что в ядерной войне не может быть победителя и она никогда не должна быть развязана", что любая война между Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки, будь то ядерная или обычная, должна быть предотвращена.

Именно об этом, насколько мы помним, говорили Генеральный секретарь Горбачев и Президент Рейган после их встречи в Женеве в ноябре 1985 года. Именно в этом контексте Германская Демократическая Республика высоко ценит предпринятые усилия и достигнутые результаты в советско-американских переговорах на уровне министров иностранных дел, которые закончились на прошлой неделе и сделали очень многое для того, чтобы подвести мир ближе к действительному ядерному разоружению. Преследуя цель создания безопасного мира со все уменьшающимся количеством вооружений, Германская Демократическая Республика использует все свои возможности и впредь будет продолжать делать это для того, чтобы внести свой вклад в достижение варианта "двойного нуля" без всяких "но" и "если".



(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

С точки зрения Германской Демократической Республики, достижение согласия и претворение в жизнь договоренности между СССР и Соединенными Штатами Америки по полному уничтожению их ракет средней и пониженной дальности позволяет начать процесс собственно разоружения. В один прекрасный день истории, несомненно, назовут этот шаг поворотным моментом в международных отношениях и в отношениях между отдельными государствами. Поэтому он заслуживает абсолютного приоритета и всяческой поддержки. Представляется само собой разумеющимся, что сейчас мы решительно призываем подписать и осуществить это соглашение, поскольку хорошо известно, что, к сожалению, есть еще силы, которые хотели бы подорвать этот процесс.

Параллельно надо активизировать усилия, направленные на сокращение наступательных стратегических вооружений, а также усилия в области укрепления режима Договора о системах ПРО и предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве. Это также будет способствовать дальнейшему укреплению Договора о нераспространении ядерного оружия. В то же время крайне необходимо добиться всемирного запрещения химического оружия и всеобщего и полного запрещения испытаний ядерного оружия.

Угрожающие потенциалы и доктрина "ядерного сдерживания" не только несопоставимы с разумным кодексом поведения, соответствующим нашему ядерно-космическому веку, но они также являются опасным анахронизмом. Стратегия так называемого ядерного сдерживания никоим образом не создает большей безопасности, а скорей является камнем преткновения на пути быстрого прогресса к ядерному разоружению. Альтернативный вариант был предложен в документе о своей военной доктрине, который государства - участники Варшавского договора приняли на берлинской встрече на высшем уровне. Эта полностью оборонительная доктрина целиком соответствует принципам, отраженным в Уставе Организации Объединенных Наций, которые касаются отказа от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности и политической независимости любого государства.

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

Союзные социалистические государства заявляют, что они никогда, ни при каких обстоятельствах не начнут военные действия против любого государства или союза государств, если они сами не станут объектом военного нападения; что они никогда первыми не будут использовать ядерное оружие; что они не имеют территориальных притязаний к любому другому государству ни в Европе, ни за ее пределами; и что они не рассматривают ни одно государство, ни один народ как своего врага.

Государства - участники Варшавского Договора предложили государствам - членам Организации Североатлантического договора (НАТО) начать консультации по их соответствующим военным доктринам. Это также может открыть путь, который в конечном итоге может привести к созданию ненаступательного потенциала обеих сторон. Военный дисбаланс, который может возникнуть в категории разного рода вооружений, может сокращаться путем разоружения стороной, которая имеет преимущество над другой стороной для того, чтобы восстановить баланс на более низком уровне. Это будет более оптимальным и менее дорогостоящим вариантом, чем соблюдение принципа контрразмещения, который в своем итоге приводит к подстегиванию спирали гонки вооружений.

Для социалистических государств, проверка всех соглашений по ограничению вооружений и разоружению представляется необходимой. Они стремятся к проверке без лазеек, которая включает и необходимую проверку на местах.

Германская Демократическая Республика, будучи расположенной в центре Европы, стремится прежде всего к уменьшению военного противостояния и укреплению безопасности на европейском континенте, поскольку любой конфликт на границе двух наиболее мощных военных союзов с высокой концентрацией разрушительного потенциала будет фатальным для человечества в целом. Безопасность должна укрепляться с помощью глобальных и региональных усилий. Вместе с Чехословацкой Социалистической Республикой Германская Демократическая Республика выдвинула предложения, направленные на создание коридора, свободного от ядерного оружия, и зоны, свободной от химического оружия, в Центральной Европе. Осуществление этих инициатив не только не будет препятствовать, но будет способствовать глобальному урегулированию. Подобным образом, мы будем придавать огромное значение предложению, которое было сделано главой Польской Народной Республики Войцехом Ярузельским.

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

Превращение этих инициатив в реальность будет представлять собой в то же время прямой вклад в процесс Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), который, бесспорно, играет важную роль в содействии укреплению доверия и сотрудничества в Европе – роли, которая возрастает, как это было подтверждено на встрече в Вене в рамках СБСЕ. Германская Демократическая Республика прилагает все усилия в целях успешного завершения этой встречи.

На протяжении ряда лет хельсинкский Заключительный акт, который является кодексом мирного сосуществования, стал прочной основой для межгосударственного сотрудничества в Европе. Это позитивный региональный опыт, поскольку процесс СБСЕ содействовал тому, что социалистические государства представили свои предложения, чтобы создать всеобъемлющую систему международного мира и безопасности. Мы ожидаем, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи разовьет начатый обмен мнениями, в который сделал существенный вклад Генеральный секретарь Горбачев в своей статье, опубликованной на прошлой неделе, и приведет его к интенсивному диалогу относительно такой системы, которая должна включать политические, военные, экономические, гуманитарные и экологические аспекты. Это будет соответствовать мандату нашей всемирной Организации, который она должна выполнять по Уставу.

Для каждого народа мир начинается со своего порога. По этой причине и в силу хорошо осознаваемой исторической ответственности вопрос о безопасном мире, имеющий первостепенную важность, стоял в центре внимания во время недавнего визита Эриха Хонеккера, Генерального секретаря Социалистической Единой партии Германии и Председателя Государственного совета Германской Демократической Республики, в Федеративную Республику Германии. Как заявил лидер Германской Демократической Республики по завершении своего визита:

"Достигнутые результаты и заключенные договоренности знаменуют успех политики здравого смысла и реализма и отвечают интересам народа и мира".

Одним из важнейших результатов, достигнутых во время визита, который, безусловно, соответствует интересам всех государств и народов, было заключение договоренностей, отраженных в совместном коммюнике:

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

"что отношения между двумя государствами должны оставаться фактором стабильности конструктивных отношений между Востоком и Западом. Он должен порождать положительные импульсы в целях мирного сотрудничества и диалога в Европе и за ее пределами".

Это по-прежнему возможно при условии того, что обе стороны – в чем они согласились – будут строго следовать требованиям реальности, проявлять политическую волю, разум, реализм и развивать процесс нормализации межправительственных отношений. Это единственный путь, который позволит выполнить взятое на себя Германской Демократической Республикой и Федеративной Республикой Германии обязательство прилагать максимум усилий для того, чтобы на германской земле никогда более не начиналась война и всегда бы царил мир, – обязательство, которое было подтверждено двумя германскими государствами.

Этот визит справедливо получил большой отклик международного сообщества, поскольку его осуществление отражает растущее осознание того, что сегодня уже невозможно жить в условиях мира только для себя и что количество и качество оружия уже не играют решающей роли в деле обеспечения мира, эту роль сейчас определяет характер осуществляемой политики.

Визит главы государства Германской Демократической Республики в Федеративную Республику Германии наглядно демонстрирует то, что конструктивный политический диалог возможен, и то, что он может быть действительно плодотворным, даже в условиях сложной международной обстановки. Диалог по-прежнему остается незаменимым средством достижения взаимопонимания, изыскания конкретных путей ослабления конфронтации.

Наша политика добрососедства не обходит и вопрос о Западном Берлине. Она основывается на Четырехстороннем соглашении и таким образом на строгом соблюдении законных прав и интересов всех заинтересованных сторон.

Большое беспокойство вызывает опасность для международного мира, порождаемая очагами напряженности и конфликтов, поскольку даже самой слабой искры достаточно, чтобы зажечь мировой пожар. Германская Демократическая Республика считает, что любые споры и конфликты должны обсуждаться и разрешаться за столом переговоров, то

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

есть мирным путем посредством диалога, на равноправной основе всех его участников и в условиях строгого уважения Устава Организации Объединенных Наций. Германская Демократическая Республика высоко оценивает соответствующие усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, предпринятые им от имени Совета Безопасности. Мы хотели бы настоятельно призвать Генерального секретаря прилагать их и в дальнейшем.

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

Резолюция 598 (1987) Совета Безопасности – это хорошая основа для мирного урегулирования конфликта между Ираном и Ираком. Мы поддерживаем обращенный ко всем государствам призыв воздерживаться от каких-либо шагов, способных привести к распространению этого конфликта на другие регионы или к его интернационализации. Любая демонстрация военной мощи несовместима с этой целью, поскольку она неизбежно приводит к обострению напряженности в Персидском заливе. Подготовленный Специальным комитетом проект декларации, озаглавленный "Повышение эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях", должен быть утвержден в короткие сроки и, что самое важное, воплощен в практические мероприятия.

Как и прежде, остается неурегулированным ближневосточный конфликт, и палестинскому народу по-прежнему отказывают в создании независимого и суверенного государства; в то же время получает все более широкие отклики предложение о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку с участием всех заинтересованных сторон, и в том числе Организации освобождения Палестины (ООП) в качестве единственного законного представителя палестинского народа. Создание механизма для ведения переговоров непосредственно Советом Безопасности Организации Объединенных Наций могло бы приблизить созыв такой конференции. Такой подход мог бы проложить путь к установлению прочного мира для всех государств данного региона.

Германская Демократическая Республика считает, что выполнение всеми сторонами Центральноамериканского мирного плана, подписанного 7 августа в Гватемале представляет собой надлежащее средство в плане мирного урегулирования конфликтов в Центральной Америке и прекращения открытой и тайной войны против Никарагуа.

Германская Демократическая Республика приветствует предпринятые Демократической Республикой Афганистан и Советским Союзом инициативы, направленные на политическое урегулирование ситуации, сложившейся в этом районе. Начатый правительством Афганистана процесс национального примирения должен осуществляться без иностранного вмешательства.

Мировая общественность испытывает глубокую обеспокоенность по поводу того, что южноафриканский режим апартеида проявляет все большую жестокость и агрессивность по отношению к чернокожему населению страны и соседним государствам. Народы юга

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

Африки требуют самоопределения и искоренения расизма и апартеида, то есть они требуют мира у себя в стране, требуют спокойной обстановки. Настало время выполнить План Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии.

Германская Демократическая Республика поддерживает проявленную в ходе встречи в верхах представителей стран Организации африканского единства настойчивость по вопросу о введении Советом Безопасности Организации Объединенных Наций всеобъемлющих обязательных санкций против режима закоренелых расистов Южной Африки.

Для урегулирования кипрского вопроса, как и прежде, необходима представительная международная конференция по Кипру, организованная в рамках Организации Объединенных Наций. Присутствие на острове иностранных войск препятствует поискам решений, приемлемых для всех сторон.

Германская Демократическая Республика с пониманием следит за диалогом, разворачивающимся между тремя известными государствами Индокитая и государствами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), и надеется, что этот диалог будет успешным.

В соответствии со своей внешнеполитической линией на поддержку и продвижение всех региональных инициатив, направленных на создание зон мира, безопасности и сотрудничества, Германская Демократическая Республика недвусмысленно поддерживает требование о создании зоны мира в Индийском океане.

В отношении уменьшения напряженности на Корейском полуострове Германская Демократическая Республика поддерживает соответствующие конструктивные предложения, выдвинутые Корейской Народно-Демократической Республикой.

Мир и разоружение, решение социальных задач и решение проблемы развития сегодня взаимосвязаны теснее, чем когда бы то ни было ранее. Это также подчеркивалось в документе, принятом государствами - участниками Варшавского Договора в мае 1987 года на совещании в верхах и озаглавленном "О преодолении проблем развития и установлении нового международного экономического порядка". Разве может не вызвать тревогу мысль о том, что каждую минуту от голода и излечимых болезней умирает 28 детей, в то время как за этот же промежуток времени, как это было, например, в 1986 году, 1,7 миллиона долларов расходуются на вооружения? Недавно состоявшаяся Международная конференция по взаимозависимости между разоружением и развитием служит убедительным доказательством того, что

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

продолжение гонки вооружений представляет собой основную причину, в силу которой все меньше и меньше средств выделяется для облегчения положения все большего и большего числа людей, обездоленных в социальном плане.

Мы с удовлетворением отмечаем, что итог этой конференции избыточно ясно продемонстрировал, что разоружение является первейшей предпосылкой развития. Как убедительно отметил министр иностранных дел СССР, задолженность развивающихся стран все в большей степени оказывает отрицательное воздействие на международные отношения. На своей берлинской встрече в верхах страны - участницы Варшавского договора призвали к глобальному и справедливому урегулированию этой проблемы.

Организация Объединенных Наций - это та организация, которая должна оказывать содействие демократизации международных экономических отношений. Германская Демократическая Республика выступает за достижение договоренности относительно взаимно приемлемых принципов, способных обеспечить предсказуемость функционирования мировой экономики. Именно в этом состоит цель выдвинутой социалистическими государствами инициативы относительно разработки концепции международной экономической безопасности.

Германская Демократическая Республика выступает за расширение сотрудничества между государствами, за осуществление прав человека и основных свобод. Она руководствуется посылкой о том, что основное право человека состоит, прежде всего, в том, чтобы жить в мире.

Германская Демократическая Республика содействует осуществлению прав человека и решительно выступает против грубых массовых нарушений прав человека в результате практики апартеида, расовой и социальной дискриминации, геноцида и фашизма.

Наша всемирная Организация призвана решать множество вопросов, имеющих ключевое значение для существования и выживания человечества. Она бесценна как форум для диалога, переговоров, как центр для организации сотрудничества. Говоря это, мы не проходим мимо того факта, что ее эффективность и эффективность ее органов, повышение ее роли и авторитета, повышение ее эффективности, обязательный характер ее резолюций, также как и выполнение ее решений зависят от согласованного сотрудничества всех ее государств-членов. Если такое сотрудничество отсутствует, потенциал Организации Объединенных Наций неизбежно оказывается ограниченным. Позвольте мне заверить эту Ассамблею в том, что Германская Демократическая Республика сделает все, что в ее силах, для того, чтобы помочь осуществлению задач, стоящих перед нашей всемирной Организацией.



Г-н АСАМОА (Гана) (говорит по-английски): Г-н Председатель, от имени народа и правительства Ганы я выражаю Вам самые теплые поздравления по случаю Вашего избрания на пост Председателя сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание является свидетельством признания Ваших выдающихся личных качеств и почетно для Вашей страны.

Вашему предшественнику на этом посту г-ну Хумаюну Рашиду Чоудхури я выражаю искреннюю признательность за отлично проделанную работу.

Ровно год назад сессия Организации Объединенных Наций открывалась на минорной ноте. Высказывались неоправданные сомнения в вере со стороны некоторых государств-членов в Организацию, когда она столкнулась с серьезным финансовым кризисом. Однако Организация, преодолев угрозу ее будущности, выжила как сила мира и многостороннего сотрудничества.

Вероятно нигде так настоятельно не требуется многостороннее сотрудничество, как при решении критических экономических проблем, с которыми сталкивается Африка. И это было признано в принятой в прошлом году Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема в Африке.

Несмотря на смелые и политически рискованные программы экономических реформ, принятые африканскими странами до принятия этого документа и в качестве реакции на эту Программу, слишком мало еще признаков того, что наши развитые партнеры откликаются на нее достаточным потоком ресурсов, столь необходимых для успеха Программы. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций имел возможность на недавней сессии Экономического и Социального Совета выразить озабоченность в связи с недостаточной поддержкой усилий Африки со стороны международного сообщества.

По-прежнему остаются внешние факторы, которые усугубляют экономическое положение Африки. До самого низкого уровня упали цены на сырьевые товары, от которых зависит объем валютных поступлений многих стран Африки. Ожидаемый рост мировой торговли не материализовался в основном потому, что соответствующие меры в области политики по стимулированию спроса не осуществились. Усилия Африки, направленные на расширение экспортного сектора путем стимулирования цен и восстановления инфраструктуры, оказались несостоятельными, поскольку возрос объем экспорта сырьевых товаров, что привело к перепроизводству и еще большему падению цен на эти товары. Однако некоторые мощные промышленно развитые страны отказываются присоединиться к многосторонним мероприятиям по стабилизации цен и поступлений развивающихся стран от продажи сырьевых товаров.

(Г-н Асамоа, Гана)

В этом контексте мы приветствуем решение Советского Союза подписать и ратифицировать Соглашение об Общем фонде в рамках Комплексной программы по сырьевым товарам. Мы призываем все, особенно ведущие промышленно развитые страны, которые до сих пор не подписали Соглашение, преодолеть свое первоначальное отрицательное отношение и присоединиться к этому Фонду.

Если нынешнее постоянное падение цен на сырьевые товары будет приостановлено, то это в значительной мере поможет изменить ухудшающиеся сейчас условия торговли между развивающимися и развитыми странами. Ущерб развивающихся стран, включая страны, расположенные к югу от Сахары, понесенный ими в результате неблагоприятных условий торговли, только в 1986 году составил 94 млрд. долл. США. Это составляет большую часть передачи ресурсов из бедных стран в богатые промышленно развитые страны. Трудно это понять или оправдать.

Всеми признается тот факт, что огромные трудности для усилий развивающихся африканских стран создает внешняя задолженность. Бремя задолженности серьезно снижает способность Африки осуществлять свою политику корректировок, ориентированную на рост.

Цифры, имеющиеся в системе Организации Объединенных Наций, говорят о том, что задолженность Африки составляла 200 млрд. долл. США в 1986 году, а сумма выплат Африки по задолженности за период 1983-1985 годы составляла 6,4 млрд. долл. США в год, то есть 44 процента валового внутреннего продукта (ВВП) или почти 200 процентов их экспортных поступлений. Есть страны, у которых выплата задолженности составляет порядка 100 процентов от экспортных поступлений и даже выше. На следующий трехгодичный период ежегодные выплаты увеличатся до 11,5 млрд. долл. США.

Передача огромных ресурсов из самого бедного континента дорого обходится социально-экономическому развитию. Пришлось резко свернуть программы инвестиций и импорта. Никакая статистика в полной мере не может описать нищету и лишения, возникающие при этом. Поэтому помощь должна быть быстрой и достаточной.

Однако стратегия, которую проводит сообщество доноров и международные финансовые учреждения, в основном, ориентирована на то, чтобы избежать серьезных потрясений в финансовой системе, а не облегчить бремя задолженности. В этой связи мы хотели бы напомнить о консенсусной резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей в прошлом году о ряде элементов, которые должны входить в любую стратегию, предназначенную для долгосрочного решения проблемы задолженности.

(Г-н Асамоа, Гана)

Эта резолюция правильно признает уязвимое положение Африки. Международное сообщество в соответствии с положениями этой резолюции взяло на себя обязательство принять дополнительные меры по облегчению невыносимого бремени задолженности континента. Мы хотели бы выразить нашу признательность Канаде, Швеции, Соединенному Королевству и другим странам, которые превратили некоторые долги Африки в субсидии. Мы также с признательностью отмечаем инициативы, предпринятые во Временном комитете Международного валютного фонда (МВФ) и в Парижском клубе, направленные на то, чтобы страны-кредиторы и учреждения предоставили значительные льготы по выплате задолженности. Для достижения эффективности таких мер мы настоятельно призываем к принятию еще более значительных мер по таким льготам, включая перераспределение периода выплаты задолженности на более длительный период, нежели предлагаемые 20 лет. Мы понимаем, что национальные законодательные и административные процедуры по смягчению такого бремени задолженности должны соблюдаться, но учитывая срочный характер проблемы, мы настоятельно призываем международное сообщество ускорить свои действия.

Одновременно с этой огромной передачей ресурсов из развивающихся в развитые страны объем потока ресурсов финансирования на цели развития развивающихся стран сокращается или топчется на месте. Частное кредитование практически не изменилось по сравнению с уровнем предыдущих лет. Только несколько развитых стран достигли контрольной цифры в 0,7 процента от ВВП на помощь в целях развития развивающихся стран.

Тема недавно закончившейся седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД VII) "Оживление развития, экономического роста и международной торговли в более предсказуемых и благоприятных условиях путем осуществления многостороннего сотрудничества" как нельзя больше подходит к текущему моменту. Она концентрирует внимание на главных областях, где требуется проявление политики новых инициатив. По мнению моей делегации, ЮНКТАД является уникальным форумом для создания международного консенсуса по взаимосвязанным вопросам валюты, финансов, торговли, потоков ресурсов и развития.

Гана хотела бы подчеркнуть сегодня, как и в прошлом году, что в мире, характеризующимся все большей взаимозависимостью, человечество не должно оставаться в стороне от страданий Африканского континента. Поэтому мы вновь призываем всех превратить международный жест солидарности, который был продемонстрирован на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по Африке, в практическую поддержку.

Теперь я перехожу к политическим вопросам. Особого внимания заслуживает продолжающаяся дестабилизация Южной Африкой "прифронтовых" государств Анголы, Мозамбика, Ботсваны, Замбии и Зимбабве в полное пренебрежение принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Цель состоит в том, чтобы запугать эти страны, с тем чтобы они отказались от предоставления поддержки освободительным движениям в Южной Африке и Намибии, и усилить господство расистского режима в этом субрегионе.

Но проявлением грубой силы со стороны режима апартеида нельзя решить растущие внутренние проблемы Южной Африки, решение которых лежит в принятии подлинных мер, направленных на полную ликвидацию системы апартеида. Эти меры включают в себя освобождение Нельсона Манделы и всех других политических заключенных и начало серьезных переговоров с законными руководителями черного большинства для демократического разделения власти. Недавняя встреча в Дакаре между некоторыми южноафриканцами, выступающими против апартеида, в основном белыми африканерами, и Африканским национальным конгрессом и их последующее посещение некоторых западноафриканских столиц, включая и мою собственную, показывают путь к достижению лучшего будущего для Южной Африки.

Хотя система апартеида упорствует, подавляющее большинство международного сообщества поддерживает изоляцию Южной Африки — в экономическом, политическом и социальном плане — как путь для осуществления изменений. Мы по-прежнему считаем, что санкции ускорят прекращение существования системы апартеида, если международное сообщество окажет скоординированное и обязательное международное давление на расистский режим согласно Статье VII Устава Организации Объединенных Наций. Выбор сделан, поскольку это единственное мирное средство, которое осталось, если хотят, чтобы эта страна избежала большого несчастья. Мы призываем те страны, экономические и другие интересы которых вынуждают их отказаться от позиции, которую занимает все остальное человечество, пересмотреть свои позиции.

Не решенный до сих пор вопрос о предоставлении независимости Намибии по-прежнему создает серьезную проблему для международного сообщества. Неприемлемым является то, что Южная Африка по-прежнему оккупирует Намибию больше двух десятилетий спустя после того, как Организация Объединенных Наций объявила о том, что ее присутствие там является незаконным. Этот факт сам по себе серьезно

(Г-н Асамоа, Гана)

подрывает доверие к нашей Организации, положение, которое все мы должны стремиться исправить. Поэтому неспособность Совета Безопасности направить коллективный и недвусмысленный сигнал южноафриканским властям после обсуждения вопроса о независимости Намибии, которое было проведено 6-9 апреля, вызывает большое сожаление. Тот факт, что два постоянных члена Совета Безопасности голосовали против, а несколько воздержались, только укрепил Южную Африку в ее постоянном упорстве и отказе сотрудничать в выполнении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Еще большее сожаление вызывает тот факт, что один постоянный член Совета Безопасности продолжает увязывать предоставление независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы. Вопрос о предоставлении независимости Намибии — это вопрос деколонизации, и поэтому его нельзя увязывать с внутренними делами независимой страны. Гана считает, что народ и правительство Анголы имеют законное право осуществлять любые практические мероприятия, которые они считают уместными для обеспечения обороны своей страны, в частности, мероприятия, которые вызваны тем, что Южная Африка осуществляет постоянные акты агрессии и вмешательство во внутренние дела Анголы. Поэтому мы полностью отвергаем теорию увязки и вновь подтверждаем, что Гана поддерживает выводы специальной сессии Генеральной Ассамблеи по Намибии, состоявшейся в 1986 году, особенно ее призыв к изоляции Южной Африки экономически и политически и к немедленному выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

В Африке есть и другие районы напряженности, которые заслуживают пристального внимания, но позвольте мне ограничиться Западной Сахарой и Чадом. Вызывает сожаление тот факт, что, несмотря на решения, принятые Организацией Объединенных Наций, Организацией африканского единства (ОАЕ) и движением неприсоединения и несмотря на решение Международного Суда от 1975 года, в котором подчеркивается приоритетный характер права на самоопределение народа Западной Сахары, Марокко по-прежнему продолжает претендовать на эту территорию. Гана вновь заявляет о своей поддержке Сахарской Арабской Демократической Республики и права этой Республики на суверенное существование. Мы вновь призываем Марокко начать переговоры с Фронтом ПОЛИСАРИО согласно соответствующим резолюциям ОАЕ и Организации Объединенных Наций в целях урегулирования этого вопроса.

Что касается конфликта между Чадом и Ливией, то Гана хотела бы знать, действительно ли отвечает интересам Чада, когда этот вопрос поднимается здесь в провокационных выражениях, которые задают обвинительный тон. Создается впечатление, что Чад отвергает стратегию глав государств и правительств стран - членов ОАЕ, которая направлена на то, чтобы избежать эскалации конфликта, отказываясь от язвительных обвинений и отдавая предпочтение спокойной дипломатии и посредничеству для урегулирования этого спора. Мы не считаем, что интересы Африки будут обеспечены, а достоинство и честь ОАЕ сохранены, если мы не пресечем происки со стороны тех, кто пытается разжечь конфликт в своих собственных национальных интересах, которые никак не связаны с интересами Чада или Ливии, стремящихся сохранить свой суверенитет и территориальную целостность.

Гана хотела бы подчеркнуть необходимость применения мирных методов при решении вопроса о суверенитете в отношении полосы Аузу. Это действительно такой вопрос, который требует юрисдикции Международного суда, и Гана настоятельно призывает Чад и Ливию пойти по этому пути, если посреднические усилия ОАЕ окажутся неэффективными. Нужно добиться прекращения конфликта между Чадом и Ливией. Мы должны признать, что ситуации такого рода дают империалистическим силам возможность разделять и ослаблять Африку и подрывать дело африканской революции, одним из решительных столпов которой является Ливия.

На Ближнем Востоке продолжается разгул насилия, особенно в Ливане. Гана на протяжении ряда лет активно участвовала в усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на то, чтобы оказать помощь правительству Ливана в деле восстановления нормального положения в этом районе. Мы надеемся, что правительство Ливана добьется успеха в выполнении этой сложной задачи. А пока мы призываем все заинтересованные страны и фракции помогать осуществлению мира в Ливане.

Положение в Ливане по существу является отражением по-прежнему сохраняющейся проблемы предоставления родины для палестинцев. Мира на Ближнем Востоке не удастся достигнуть до тех пор, пока палестинскому народу будут отказывать в этом справедливом требовании. Чаяния палестинского народа нельзя подавить с помощью силы оружия. Мы считаем, что все стороны, включая палестинцев под руководством Организации освобождения Палестины (ООП) должны участвовать в международной конференции, призванной урегулировать ближневосточную проблему. Мы вновь призываем Израиль и его сторонников внять голосу разума.

(Г-н Асамоа, Гана)

Гана испытывает озабоченность в связи с продолжающейся тупиковой ситуацией на Кипре и поддерживает усилия Генерального секретаря, направленные на урегулирование этого конфликта. Мы верим в единый и независимый Кипр, свободный от вмешательства извне, и верим в урегулирование межобщинного конфликта путем мирного диалога.

Теперь я перехожу к вызывающей сожаление войне между Ираном и Ираком. Эта война, которая возникла в результате серьезных политических и стратегических просчетов, приносит большие человеческие жертвы и материальный ущерб, в ходе ее применяется химическое оружие и осуществляются нападения на торговые суда, что является грубым нарушением международного права.

Резолюция 598 (1987) Совета Безопасности, которая была единодушно принята в июле этого года, возможно, не удовлетворяет все стороны, но она является основой для продолжения поисков мира. Мы призываем обе стороны попытаться воспользоваться положениями этой резолюции. Мы также настоятельно призываем все государства-члены, в частности крупные державы, воздерживаться от провокаций и угроз агрессии, что лишь усугубит напряженность в регионе.

Положение в Центральной Америке, в частности попытка подорвать никарагуанскую революцию, по-прежнему вызывает беспокойство у правительства Ганы. Можно было бы полагать, что регион, сталкивающийся с такими серьезными экономическими проблемами, следовало бы оставить в покое, с тем чтобы он добивался развития и благосостояния для своего народа. К сожалению, этот регион стал объектом постоянного вмешательства в его дела таким образом, что возникает вопрос, не потеряли ли значения принципы, провозглашенные в Уставе, особенно те принципы, которые касаются невмешательства во внутренние дела государств\*.

---

\* Г-н Мумин (Коморские Острова), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Асамоа, Гана)

Вновь в конструктивном духе мы заявляем нашим американским друзьям, что финансовая и материальная поддержка повстанцев, которых обычно называют контрас, — плохая услуга. Такое решение наряду с скрытой помощью, которая направляется бандитам Савимби, является серьезной угрозой независимости и территориальной целостности стран третьего мира. Это новый аспект попыток подорвать право народов третьего мира на самоопределение. К счастью, есть надежда, что страны Центральной Америки осознали необходимость взять свою судьбу в свои руки и не допускать манипулирования со стороны внешних сил.

Гана поддерживает Гватемальское соглашение в качестве наиболее яркого события последнего времени. Мы призываем все стороны к началу серьезного диалога в рамках этого соглашения для установления мира.

Приверженность Ганы принципу самоопределения заставляет нас сохранять объективную позицию в отношении конфликта в Афганистане и Кампучии. Мы с удовлетворением отмечаем, что продолжающиеся посреднические усилия представителя Генерального секретаря привели к существенному сближению позиций относительно сроков вывода иностранных войск из Афганистана. Мы надеемся, что достигнутое не будет утеряно и что будут продолжаться активные усилия по выработке приемлемых сроков. Мы также надеемся, что призыв к примирению, объявленный афганскими властями с целью вернуть беженцев и привлечь их к участию в восстановлении страны, будет учтен оппозицией и что поставки оружия повстанцам прекратятся. Аналогичные события в Кампучии также благотворны для мира в этой стране. Мы вновь призываем стороны, участвовавшие в этом конфликте, прибегнуть к мирному урегулированию споров.

Эта приверженность принципу самоопределения заставляет Гану осудить недавно проведенный правительством Франции плебесцит в Новой Каледонии. Его результаты нельзя рассматривать в качестве подлинного отражения чаяний народа. Печальные события, которые предшествовали плебесциту, отказ Франции подключить Организацию Объединенных Наций к этому процессу, искреннее осуждение этого процесса соседними странами, утверждение об участии населения, чье намерение постоянно проживать на этой территории вызывает сомнение, и прежде всего, отстранение от участия коренного меланезийского населения, вызывает серьезные вопросы в отношении законности его результатов. Мы настоятельно призываем правительство Франции понять, что мирное урегулирование, которое рассматривается международным сообществом как отражение



чаяний народа Территории, возможно только в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с установленными руководящими принципами и практикой этой Организации.

Мы также полагаем, что проблема Кореи не должна оставаться периферийным вопросом. Это проблема, которая должна быть решена на основе мирного диалога самими корейцами без вмешательства извне. Нам приятно отметить ряд вызывающих оптимизм шагов в этом направлении, и мы надеемся, что обе Кореи займут гибкую позицию для обеспечения воссоединения их родины.

Я перехожу к вопросу о контроле над вооружениями и разоружении, который является сейчас еще более актуальным, чем когда-либо ранее в свете результатов только что закончившейся Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием. Расходы на приобретение вооружений достигли колоссальных размеров. Призрак ядерного уничтожения навис над нами. Огромные ресурсы, которые сейчас тратятся на производство оружия, могут быть использованы для уменьшения разрыва между богатыми и бедными странами. В заключительном документе, принятом две недели назад, отражен путь к этому процессу, и он заслуживает поддержки всех государств.

В этой связи приятно отметить возможность достижения соглашения между США и Советским Союзом о ликвидации ядерных ракет меньшей и средней дальности и что возможен прогресс в других областях. Это значительное продвижение вперед в деле достижения одной из основных целей Организации Объединенных Наций — мира без войны.

Финансовые проблемы Организации Объединенных Наций по-прежнему остаются нерешенными. Это вызывает удивление, особенно после заверений ряда делегаций, последовавших вслед за единодушным принятием ряда рекомендаций об административной и финансовой реформе Организации Объединенных Наций на основе доклада Группы 18. Единодушно принятая резолюция была результатом активных переговоров. И это вызывает еще большее сожаление, поскольку Генеральный секретарь еще до принятия резолюции представил комплекс мер, подтверждающих его приверженность проведению реформы.

Как мы заявляли в прошлом году, финансовые проблемы Организации Объединенных Наций имеют политическую основу и приводят к ослаблению многостороннего сотрудничества только потому, что некоторые государства-члены не могут использовать Организацию в своих собственных идеологических интересах. Мы призываем тех, кто по той или иной причине не выплатил свои взносы в Организацию,

(Г-н Асамоа, Гана)

пересмотреть свою позицию. Организация Объединенных Наций – и по сути дела Организация Объединенных Наций по вопросам науки, образования и культуры (ЮНЕСКО) и все другие специализированные учреждения Организации – не претендуют на совершенство. Но решение, с нашей точки зрения, заключается в том, чтобы добиваться осуществления реформ этих учреждений, а не подрывать их существование. Мы вновь призываем все государства-члены, особенно страны основатели и наиболее влиятельных членов Организации Объединенных Наций, соблюдать свои обязательства и уважать принципы Устава.

В заключение я хотел бы вновь заявить о приверженности правительства моей страны системе Организации Объединенных Наций и ее идеалам. Гана по-прежнему считает Организацию Объединенных Наций уникальным экспериментом сотрудничества людей. Мы должны обеспечить ее будущее.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.